



BALÁSTYAI ÚJSÁG

VIII. ÉVFOLYAM 12. SZÁM

Önkormányzati információs havilap

2002. DECEMBER

Kápolna- és stációszentelés a kegyeleti parkban

Mindenszentek előtti nap délután szentelte fel Gyulai Endre megyéspüspök és Laczkó Ferenc plébános a régi temető helyén épülő kegyeleti park első szakaszában elkészült, felújított kápolnát, az újra állított keresztet és a stációkat.

Ujvári László polgármester megemlékezésében elmondta, hogy az elmúlt években a temető rendben tartása egyre több gondot okozott az önkormányzatnak, mert a gyomnövényektől csak rövid időre lehetett megtisztítani a területet, és a sírokon is fokozottabban jelentkeztek a pusztulás nyomai. Ennek elsősorban az volt az oka, hogy az első temetés 1862-ben volt, és az utolsó elhunytat 1967-ben helyezték örök nyugalomra. A bezárt temető ügyében a település vezetése kereste a megoldásokat, és a község lakosságával közösen a kegyeleti parkká alakítás mellett döntött. A 18 millió forintos beruházáshoz a Gazdasági Minisztériumtól 5 millió forintot, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumtól 6 millió forintot nyert Balástya. A stációk elkészítését tizenöt család támogatta, és a kápolnában látható márványtáblára 339 elhunyt neve került a hozzátartozók kérésére. A park építése Kovács László kertépítő mérnök tervei alapján november végétől már tovább folytatódik a terület fásításával, cserjék telepítésével. A polgármester végezetül megköszönte mindazok segítségét, munkáját, akik anyagilag és erkölcsileg támogatták a kegyeleti park kialakítását. Gyulai Endre püspök arról beszélt, hogy az ősök emlékét hirdető szép park valóban sok emléket juttathat az eszünkbe – kik voltak akik itt éltek, akik házakat építettek, a földet megművelték.

Az alkonyatig tartó megemlékezésen a stációk szentelése után a temetőben nyugvó 2336 elhunytért közösen imádkoztak a nagy számban megjelent hozzátartozók.

A keresztet állította: Lajkó Antal műkőhészítő. A stációk állíttatásához hozzájárultak: Gombos Pál és családja, Dékány Zoltán és családja, Katona testvérek (Szeged), Laczkó Ferenc plébános, Rozsnyai Antalné, özvegy Gémes Sándorné, id. Nagynemes István és felesége, Farkas István és családja, Grósz Balázs és családja, Kónya Antal és neje Lajkó Anna, Kordás Pál és neje Petrács Ágnes (Szatymaz), Kordás család, Benkő László és családja, Tóth István és családja, és egy név nélküli adományozó.



FOTÓ: KOCSISNÉ BENKŐ BEÁTA

Szeretetteljes, békés boldog karácsonyi ünnepeket kívánok községünk lakóinak, a Balástyai Újság minden kedves olvasójának! Ujvári László polgármester



Tisztelettel meghívom településünk lakosságát december 12-én, 17 órakor a Rendezvényházban tartandó falugyűlésre, közmeghallgatásra. Ujvári László polgármester

MOZI 18 órakor



december 6., péntek
Szilaj, a vad völgy paripája
Színes magyarul beszélő amerikai film,
rendezte: Kelly Asbury,
Lorna Cook
Mikulás napi családi mozi!



december 13., péntek
Pókember
Színes magyarul beszélő amerikai erotikus thriller,
rendezte: Sam Raimi,
főszereplők: Tobey Maguire,
Kirsten Dunst, Willem Dafoe



december 20., péntek
Wasabi – Mar, mint a mustár
Színes francia film,
rendezte: Gérard Krawczyk,
főszereplők: Jean Reno,
Ryoko Hirose



december 27., péntek
Pán Péter – Visszatérés Sohaországba
Színes magyarul beszélő amerikai rajzfilm,
rendezte: Robin Budd,
Donovan Cook
Karácsonyi családi mozi!

A mozijegy ára: 200 Ft

Fenntartó: Balástya Község Önkormányzata

Üzemeltető: Balástya Község Közművelődésért és Fejlesztésért Közalapítvány

Önkormányzati hírek

Képviselő-testületi ülések

Balástya község új képviselő-testülete november 5-én tartotta alakuló ülését. Dr. Veidner Tibor képviselő, korelnök köszöntötte a testület tagjait, a meghívott vendégeket, a lakosság közül megjelenteket és ismertette a az ülés témáit.



Ujvári László átveszi a megbízólevelét



Az új képviselő-testület

FOTÓK: NACSA JÁNOSNÉ

Balról jobbra állnak: Kiss József, Vincze Mihály, Gémes Péter, Juhász Jenő, dr. Györe Ferenc, Kordás Nándor, Sári János. Ülnek: dr. Veidner Tibor, Egriné Sztancs Mária, Ujvári László polgármester, Magya Mihályné körjegyző, Márkus Marianna, ifj. Csányi József

A napirendi pontok elfogadása után dr. Veidner Tibor felkérte Vetró Istvánt, a Helyi Választási Bizottság elnökét, hogy adjon tájékoztatást a polgármester- és önkormányzati képviselő választás eredményéről. Ezután a polgármester és a képviselők letették a hivatali esküt, és átvették megbízóleveleiket. Ujvári László polgármester gratulált az új testületnek, és összefoglalta polgármesteri programjának főbb pontjait. Egyebek mellett elmondta, hogy az elkezdett településépítést és szépítést, a közösségformálást folytatni kívánja. Legfontosabbnak az oktatás, az egészségügy, a közbiztonság helyzetének javítását nevezte. A polgármesteri beszámoló után dr. Veidner Tibor korelnök kérte a testületet, hogy határozzák meg a polgármester illetményét, amely a törvény szerint bruttó 247 500 Ft/hó. Az összeget a képviselők egyhangúlag jóváhagyták.

A következő napirendi pontban a testület munkájának irányítását átvette a polgármester, majd a képviselő-testület megválasztotta a bizottságok elnökeit és tagjait, akik szintén letették a hivatali esküt.

Pénzügyi Bizottság

Elnök: Vincze Mihály

Tagok: Gémes Péter, Szabó Lajosné (kültag, nem képviselő)

Szociális-, Egészségügyi-, Ifjúsági- és Rehabilitációs Bizottság

Elnök: Kiss József

Tagok: ifj. Csányi József, Kordás Nándor, Balogh Dezső (kültag) és id. Galbács László (kültag)

Ügyrendi Bizottság

Elnök: ifj. Csányi József

Tagok: Juhász Jenő, Balogh Dezső (kültag)

Oktatási-, Kulturális- és Sport Bizottság

Elnök: Egriné Sztancs Mária

Tagok: Kiss József, Kordás Nándor, Juhász Jenő, Böröcz Flóriánné

Az alpolgármestert titkos szavazással választották meg a képviselők, amelyet az Ügyrendi Bizottság bonyolított le. A testület tagjai Sári Jánost bízták meg az alpolgármesteri teendők ellátá-

sával, és ezután a jogszabály előírásait figyelembe véve a polgármesteri illetmény 10%-ában állapították meg a tiszteletdíját.

A képviselők tiszteletdíja változatlanul évi 18 000 Ft.

Az utolsó napirendi pontban Ujvári László polgármester elmondta a képviselőknek, hogy a törvény előírásai szerint a Szervezeti és Működési Szabályzatot az alakuló ülés után féven belül az Ügyrendi Bizottságnak felül kell vizsgálnia.

A képviselő-testület november 26-án tartotta második ülését. Ujvári László polgármester köszöntötte a képviselőket és ismertette a napirendi pontokat.

Első napirendi pontban a polgármester beszámolt a testület tagjainak a két ülés között tett fontosabb intézkedéseiről, döntéseiről. Összefoglalta a megkezdett beruházásokkal kapcsolatos építési és pénzügyi helyzetet, beszélt a „Fecskeház” szakipari munkáiról, a művelődési ház fűtőkorszerűsítéséről, a nyílászárók cseréjéről. A községben tartott rendezvények közül kiemelte a Böllérnapot, amelyet több ezer ember kísért figyelemmel és amit este nagyszerű bál zárt. Ezért a képviselő-testület előtt köszönetet mondott Kiss József főszervezőnek és minden segítőknek. A Nyugdíjas Klub 10 éves jubileumi ünnepségét tartották a Rendezvényházban, egy nagyon barátságos hangvételű összejövettel, színvonalas műsorral és ebéddel. Az Idősek Világnapi ünnepségre sokan eljöttek. Az idei Egészség hét az eddigiek közül talán a leglátogatottabb és legszínvonalasabb volt. A rendezvények szervezőinek köszönetet mondott Ujvári László. Ezután tájékoztatta a képviselőket arról is, hogy az ÁMK igazgatói állására meghirdetett pályázat határideje november 21-én lejárt. Négy pályázat érkezett be. A pályázók nyilvános bemutatkozást tartanak december 4-én, amelyre a képviselő-testület tagjait, illetve azoknak a szervezeteknek a vezetőit hívják meg, amelyeknek a döntés-előkészítésben döntési- vagy véleményezési joguk van.

Folytatás a 4. oldalon »»

Térségi idegenforgalmi konferencia

Termálfürdő és Aqua Park épül Kisteleken

Kistelek nagy fába vágta a fejszét a termálfürdő létesítésével, de azért azok az értékek léteznek, amelyek ezt reálissá teszik – mondta Nagy Sándor Kistelek polgármestere a III. Kisteleki Sajt- és Gasztronómiai Fesztivál keretében megrendezett Térségi idegenforgalmi konferencián. A város vezetője hangsúlyozta, hogy ez egy olyan beruházás, amely nemcsak a kistérségre, a régióra, hanem az egész országra kihatással lehet. Ha ebben éppen az az előny, hogy elmaradott a térség, és Kistelek rendelkezik egy olyan övezettel, ahol lepusztult tanyák vannak, egy elhanyagolt erdővel és szűz homokkal, ahová oda lehet vezetni a termálvizet, akkor ez nagy érték. Az erdészeti szempontból értéktelen Pap fenyves környékén van egy 50 hektáros terület, és ott helyet kaphat a településtől eldugott helyen egy másfajta élettér. Nagy Sándor kiemelte, hogy holland befektetői háttérrel Aqua Park és 8-900 kis ház felépítése szerepel a távlati tervekben. A hosszú távon megvalósuló beruházás első lépcsője a termálfürdő fúrása, egy gyógyszálloda építése és a „Napsugár” Idősek Otthonában egy fürdő létrehozása. Az elképzelés térségi jelentőségű megvalósulásához gyűjtik az ötleteket a település további fejlődése érdekében, hogy az itt élők lelkileg és anyagilag is gazdagodjanak, és használják fel a múltbéli értékeket ehhez a projekthez. Ez a cél az Európai Unióhoz való csatlakozás küszöbén nagy jelentőségű és kiváló lehetőség a balástyai tanyák turisztikai céllal való újraélesztésére is.

I. K.

Tűzoltó hírek

Műszaki mentésben vettek részt az önkéntes tűzoltók november 2-án. A vihar miatt Gajgonyában rádólt egy fa egy lakóépületre és jelentős kárt okozott.

♦♦♦

November 22-én, pénteken a késő esti órákban leégett egy raktár a volt Móra TSZ majorban. A Székely Kft. az 1200 m²-es épületben szárított zöldséget, gyümölcsöt, cipőt, ruhát és csomagológépeket tárolt, amelyek teljesen megsemmisültek. A lángokat huszonkilenc tűzoltó kilenc autóval próbálta megfékezni. Önkéntes tűzoltóink az elsők között érkeztek a helyszínre, és hajnali négy óráig küzdöttek, hogy eloltsák a tüzet. Vasárnap reggel 7 órától 17 óráig a raktár maradványait vízzel átloccsolták. A kár a tulajdonos szerint 95 millió forintba tehető. Az első vizsgálatok szerint nem gyújtogatás miatt égett le a raktár-épület. A tűz keletkezésének pontos okát szakértők bevonásával még vizsgálják.

♦♦♦

1%

A jogszabályok előírásai lehetővé teszik, hogy az adófizetők a személyi jövedelemadó 1%-át saját választásuk alapján átutalassák közhasznú feladatokat ellátó szervezeteknek. A Balástya Községi Önkéntes Tűzoltó Egyesület javára az APEH-hez a 18454215-1-06 adószámra várjuk felajánlásait.

Hóeltakarítás

Az őszeszéki rész, az E75-ös út és a forráskúti út által határolt terület:

ifj. Bárkányi József

Balástya, Őszeszek 272.

Telefon: 06 (60) 450-940

A forráskúti úttól északra a Zöldmező major környéke és a Móra major környéke a vedresszéki kövesútiig:

Szemerédi László

Balástya, Őszeszek 80.

Telefon: 06 (30) 972-2326

A vedresszéki kövesúttól a csengelei határig, a kapitánysági út és környéke:

Fodor Sándor

Balástya, Tanya 204.

Telefon: 06 (60) 307-945, 06 (30) 258-7567

Az E75-ös út gajgonyai oldala, a kisteleki határtól a szeméttelapi útig, az ópusztaszeri határig, és a Müller sor:

Böröcz Antal

Balástya, Gajgonya 177.

Telefon: 06 (60) 355-773, 06 (60) 322-912, 06 (30) 540-7268

A szeméttelapi úttól a szatymazi és a sándorfalvi határig, Alsógajgonya és Fehértó az E75-ös útig:

Széli Attila

Balástya, Rákóczi u. 21.

Telefon: 06 (30) 985-1503

Belterületen a hóeltakarítást az önkormányzat a tulajdonában levő traktorral végzi.

♦♦♦

Felhívjuk a külterületi lakosság figyelmét, hogy az önkormányzati kezelésben levő dűlőutakról a hóeltakarítás önkormányzati feladat. A dűlőutakról a tanyákhoz vezető bejáróutak hóeltakarítását az ingatlan tulajdonosok saját költségükre külön megrendelhetik. Ez alól kivétel a szociális gondozásban részesező idősek lakóingatlanainak megközelítése miatt az oda vezető bejáróutak hóeltakarítása.

A Balástyai Újság novemberi számából kimaradt...

Köszönet

a Zöldség- és Virágfesztivál megrendezéséhez adott segítségéért: Csománé Veszilka Anikónak, Veszilka Imrénének és Sebőkéné Kordás Évának.

Elnézésüket kérjük!

Alapítványi hír

1%

A jogszabályok előírásai lehetővé teszik, hogy az adófizetők a személyi jövedelemadó 1%-át saját választásuk alapján átutalassák közhasznú feladatokat ellátó szervezeteknek. Ettől az évtől a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány is fogadhatja ezt a fajta támogatást. Az alapítvány céljainak megvalósításához az APEH-hez a 18462274-1-06 adószámra várjuk felajánlásait.

Képviselő-testületi ülések

» Folytatás a 2. oldalról

A második napirendi pontban *Fekete Istvánné* adóügyi előadó a 2002. évi adóbevételekről tartott beszámolót. Elmondta, hogy az önkormányzat adószámlájára összesen 12 217 989 Ft érkezett, ebből 7 947 556 Ft a helyi költségvetésé, a többit, ami a súlyadóból az állami rész, átutalta a hivatal az állami költségvetésnek. A 2002-es évben minden megkezdett 100 kg-onként befizetett 700 forintos súlyadó bevételeiből 300 Ft a központi költségvetésé. Tájékoztatta a testület tagjait, hogy a súlyadó mértékének alsó határa módosul 2003-ban: a gépjármű minden megkezdett 100 kg-ja után legalább 800 Ft, de legfeljebb 1000 Ft-ra emelkedik. A helyi rendeletet ennek értelmében kell majd megalkotni. Az új törvény szerint a jövő évben a teljes súlyadó-bevételt a helyi önkormányzatok használhatják fel. A helyiadóról szóló törvény is módosult, de erről a tájékoztatást a testületi ülés napján kapta meg az önkormányzat, ezért a decemberi képviselő-testületi ülésen tárgyalják a rendeletmódosításokat.

Harmadik napirendi pontban a képviselő-testület a lakásrendeletet módosította, mert a „Fecskeház” és a hatlakásos társasház építéséhez elnyert pályázatok feltételének megfelelően a bérbeadási hatáskört a képviselő-testületnek kell gyakorolni. A „Fecskeház” lakásigényléseit már beadták az önkormányzathoz, amelyekről várhatóan a következő ülésen döntenek a képviselők. Már vannak jelentkezők a hatlakásos társasház lakásainak bérletére is, ezért *Egriné Sztancs Mária* képviselő annak várható bérleti díjáról kérdezte *Magyar Mihálynét*. A körjegyző ismertette az erre vonatkozó pályázati feltételt, amely szerint a lakbért költség alapon kell meghatározni: „A lakbér nagysága az első évben nem lehet kevesebb mint az adott lakásra eső teljes beruházási költség 2%-a, és nagyságát minden évben úgy kell módosítani, hogy annak értékállósága biztosított legyen.” A KSH adatai alapján az adott évi infláció mértékében állapítják majd meg az évenkénti emeléseket -- ez jelenti az értékállóságot a jogszabály szerint. Egy lakás bekerülési költsége körülbelül 8 millió forint lesz. A lakberek pontos összegének megállapításáról a lakások felépítése után dönt a testület.

Negyedik napirendi pontban előterjesztések, javaslatok következtek. *Ujvári László* polgármester bejelentette a testületnek, hogy Szeged város pályázni szeretne egy címzett támogatási keretben a fekvőbeteg ellátó intézmények felújítására. Ha társulásként adják be kérelmüket, az kedvezőbb elbírálás alá esik. Éves átlagban kimutatást mellékeltek arról, hogy Balástyáról a lakosság milyen gyakorisággal veszi igénybe a fekvőbeteg ellátást. A testület tagjai a környező településekhez hasonlóan támogató nyilatkozatukat adták.

A polgármester tájékoztatta a képviselőket, hogy *Ujvári László*, a Szőreg és Vidéke Takarékszövetkezet ügyvezető igazgatója megkereste az önkormányzatot, mert a közlekedési baleset következtében romba dőlt ingatlan helyett egy új épület kívánnak építeni a helyi bankfióknak, de ehhez a település pontján keresnek helyet, s az önkormányzat segítségét kérte.

A hagyomány szerint ebben az évben is a hetven év felülieknek karácsonyi ajándékkal, a szociálisan rászoruló gyermekeknek mikuláscsomaggal kedveskedik az önkormányzat. A csomagok összeállításához árajánlatokat kértek több áruháztól. Az idén is a képviselők együtt csomagolják, egymás között elosztva a területet, házhoz viszik az ajándékokat.

Ujvári László polgármester meghívta a képviselő-testületre *dr. Kiss Ákost*, a COLORGIA Kft. többségi tulajdonosát. Elmondta, hogy mindezt azért tartotta fontosnak, mert a település számára nagyon nagy jelentőséggel bír egy ilyen vállalkozás indítása, mint amit a COLORGIA Kft. tervszerűen beszélgetéseik és az újságunkban adott tájékoztatás alapján úgy látja, hogy a munkahelyteremtés szempontból, és a lehetséges helyiadó miatt igen fontos lehet a községünknek az, amit Balástyán létrehozhatnak. Ezt látja az óriási érdeklődésből is, amit a lakosság mutat az új munkahelyek ügyében. Számára viszont döntő tényező a környezetvédelem és a leendő dolgozók egészségének biztonsága. Ez felkérte *dr. Kiss Ákost*, hogy tájékoztassa a képviselőket a 8 millió forintos költségvetéssel épülő kerámiaipari alapanyag-előállító, munkahelyteremtő beruházás részleteiről. *Ujvári László* polgármester azt kérte, hogy a környezetvédelem kérdését helyezze tájékoztatója középpontjába. A cégvezető megnyugtatta a képviselőket: csúcstechnológiájú berendezéssel szerelik fel a gyárat, amely a legszigorúbb német és Európai Unió elvárásoknak megfelelő. Nemcsak mondjuk, hanem be is tartják az előírásokat. Többek között *Vincze Mihály* képviselő a zajszint nagyságával, *ifj. Csányi József* a gázfelhasználás mértékével kapcsolatban kérdezte a tulajdonost. *Kiss Ákos* a képviselők kérdéseire megnyugtató válaszokat adott.

Ujvári László beszámolt a kistérségi polgármestereink összefoglalójáról, ahol a pályázati rendszerek változásairól, Európai Unió csatlakozást előkészítő pályázatokról tanácskoztak, és megállapították, hogy még inkább figyelni kell a pályázati lehetőségekre, az önkormányzatoknak és a magán-személyeknek egyaránt.

A polgármester szólt arról is, hogy jobb a közvilágítás faluban, mert megtörtént a világítótestek cseréje. A DÉMÁS műszaki átadás után is folyamatosan végzi a hibák, hiányosságok kijavítását. *Ujvári László* arra kérte a képviselőket, hogy jelezzék, ha valahol problémát érzelnek.

Illin Kl.

A Szeméttelep nyitva tartása

Minden nap 8-tól 12 óráig 13-tól 16 óráig

December 25-én (szerda), december 26-án (csütörtök) és január 1-jén (szerda) ZÁRVA! A belterületi háztartási hulladék-szállítás változatlan: keddi napokon 6 órától.

Figyelem!

Felhívjuk a belterületi lakóingatlan-tulajdonosok figyelmét, hogy a szemétszállítás kötelező közszolgáltatás, amelynek az évi díját legkésőbb december 31-ig be kell fizetni. Ennek elmulasztása végrehajtási eljárást eredményez, és a tartozás behajtásának költsége a hátralékos terhelésként kerül rá.

Magyar Mihályné körjegyző

Felhívás!

Felhívjuk a községünk belterületén üresen álló lakóingatlan-tulajdonosainak figyelmét, hogy a 12/2001. (XI. 29.) Kt. rendelet 3. §. (4) bekezdés f) pontja alapján a háztartási hulladék szállítási díj fizetési kötelezettségének szüneteltetése csak bejelentés alapján történhet.

Szüneteltetésre vonatkozó nyilatkozatot a szüneteltetés kezdő napja előtt minimum 30 nappal írásban lehet bejelenteni Polgármesteri Hivatalban Mucsi Mihálynénál.

A jövő évre vonatkozó kérelmeket még az idén kell benyújtani.

Százkét év házasság



FOTÓ: MÁRKUS MARIANNA

Ritka pillanat az, amikor egy családban két házassági évfordulót ünnepelnek egyszerre. Nemrégén tartották ifj. Imre József szülei az 52. házassági évfordulójukat, és felesége, Vészelka Valéria szülei pedig az 50. házassági évfordulójukat. A dátum ugyan nem esett egybe, de a szép kort együtt megért házaspárok és gyermekeik a közös ünneplés mellett döntöttek.

Imre József 1916-ban, felesége, Rabi Anna 1925-ben született. 1951. május 8-án volt az esküvőjük. Házasságkötésüket rövid udvarlás előzte meg, mert már régebb óta ismerték egymást. Nagyon nehéz éveket éltek összekerülésük után, majdnem a semmiből indultak. Józsi bácsi az orosz fogságból hazatérve csak erejére és kitartására számíthatott. Gazdasági felszerelések nélkül küzdöttek, majd a 37 hold földön a gazdálkodás évei után kuláklistára kerültek. Törtelen kitartásuknak köszönhetően ismét talpra álltak, gumiskocsit, majd motort és autót vettek, két fiukat már taníttatni is tudták. Mindennek tudtak örülni, nagyon fontos volt számukra az összetartás, mindig mindent megbeszéltek egymással. 1996-ban költöztek be a faluba. Most a balástyai fiuk családjával élnek, de tavaszra mennek Budapestre a másik fiukhoz.

Vészelka József 1926-ban, felesége, Rácz Valéria 1928-ban született. 1947 telén ismerkedtek meg és 1952. november 22-én tartották az esküvőt. Hosszú udvarlás után, kettős lakodalmat ültek Jóska bácsi bátyjáékkal. Először a szülőknél laktak, azután béreltek egy házat 12 hold földdel, és néhány év múlva a saját házépítés következett. Az együtt töltött 50 év gyorsan eltelt, ez idő alatt volt sok jó, de rossz is, és akkor sem hagyta el őket a remény. Bízni kell mindig az utolsó pillanatig – mondták. 1998-ban költöztek be az Arany János utcába. Itt is szerencsésnek tartják magukat, mert nagyon jó szomszédokkal vannak körülveve. Az évfordulón egy lányuk, vejük, két unokájuk és egy unokavejük köszöntötte őket.

I. K.

Karácsonyi gondolatok...

Miért a pásztorok? Sok vidéken nem állítanak karácsonyfát, helyette „betlehemmel” ünneplik Jézus születését. A betlehemben mindig ott térdelnek a pásztorok a jászol körül. Hányan voltak, mi volt a nevük, – nem tudjuk, de örök időkre berajzolták alakjukat üdvösségünk történetébe.

Miért a pásztorok? Mert a pátriárkák is pásztorok voltak. Ábrahám nyáját terelgeti, Izsák pásztorcsaládból hozza feleségét, Jákob pásztoroként szolgál párjáért, Józsefet pásztorokodás közben látják testvérei...

A pásztorok egyszerű, de gondolkodó becsületes emberek voltak. Isten ott jelenik meg, ahol hisznek benne, várják Őt, és cselekedetekkel szeretik. Pascal azt mondta: „Ábrahám, Izsák és Jákob Istene, nem filozófusok és tudósok Istene.”

A pásztorok hallják az angyal szavát: „Gyerünk és lássuk úgy van-e?” – mondják és nem okoskodnak. Egészséges eszükre hallgatnak, szemükkel akarják látni, kezükkel megérinteni, ajkukkal megszólítani a Gyermekeket. Nem képzelődő széplelkek, hanem a realitás talaján állnak. Ők maguk akarnak meggyőződni arról, amit hallottak. Ez az egyszerű, de zseniális emberi magatartás a pásztori méltóságban. Ezért ők az első szemlélői az emberré lett Istennek.

Mert a pásztorok bölcs emberek voltak. Jézus bölcsőjénél nem látunk írástudókat, nagyokosokat, hanem csupa egyszerű embert találunk. Jézus is az lesz felnőtt korában. Amikor elkezd tanítani, az igazi okosok mellé állnak, de nem a hatalmasok, és félműveltek. Ők gyűlölik, szidják, rágalmazzák, majd életére törnek. Nem bírják az egyenes, tiszta igazságot, nem akarnak látni és meggyőződni. Félnak, hogy be kell ismerni az igazságot. Ők mindent kimagyaráznak, mindent jobban tudnak, s nem marad hely szívükben a hitnek, szeretetnek és becsületnek. Pedig az igazán okos ember gondolatai útján jut el Istenhez, amíg az egyszerű a szíve tisztaságával. A félművelt Istent csak „betegápolónak” gondolja. Az önző, kényelmes és hazug emberrel Jézus nem tud mit kezdeni, de ő sem Jézussal. Ezért hív pásztorokat! Olyanokat, akik hidegben, hóban, esőben teljesítik hivatásukat, s így nemcsak más szavát, hanem az Isten szavát is meghallják. Akiket érdekel, s még éjnek idején is elindulnak, hogy meggyőződjenek az igazságról. Íme a bölcs pásztorok jutalma, ők kapják az első mosolyt a földre érkező Istentől.

Mert Isten maga is pásztor. Vigyáz az emberekre, mert saját képét akarja benne látni, nem akarja, hogy a gonoszság e képet teljesen eltorzítsa. Valahogyan minden emberben szeretné, ha a másik felismerne a Gazdáját: a mennyei Atyát. Az emberben démoni erők működnek, sokszor nem veszi tudomásul, hogy a múlt történelem, a jövő rejtély, a jelen kincs, s ezt kell megragadni!

Nézzünk fel karácsony éjszakáján a csillagos égre, olyanok a csillagok, mint egy nyáj, melyet a Pásztor természeti törvényekkel terelget, de mögötte ott van a dobogó Szív: Isten.

Miért a pásztorok? Jézus két mondattal felel: „Én és az Atya egy vagyunk.” és „Én vagyok a jó Pásztor.”

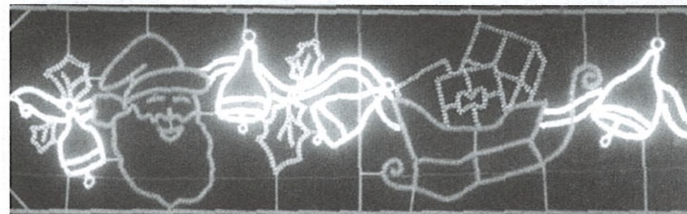
Íme az ég jóságos Pásztorának Jópásztor a Fia, aki a ma Karácsonyán szeretne Hozzád is eljönni, ha fogadod, mint a pásztorok. Hála és dicsőség neki, hogy érkezik, és örömet hoz annak, aki fogadja.

Laczkó Ferenc plébános

FM 95.4



RÁDIÓ 88



Az Általános Művelődési Központ hírei

A gyerekek ízléséhez igazodik a menza

Az egészségét keretében minden óvodás és iskolás gyermeket, a kisebbek esetében a szülőket és a pedagógusokat kérdőív formájában kérdezték meg az intézményi étkezéssel szembeni igényeikről. A kérdőívek beérkezési határideje december 1-je volt. Ezután összesítik a véleményeket és elsősorban azokat az ételféléket készítik, amelyeket a gyermekek megjelöltek.

Óvoda

Az Óvoda Szülői Munkaközössége döntött az előző évi Óvodából bevételének felhasználásáról. A kisebbek az új épületbe öltözőszekrényeket, a nagyobbak új fektetőket kapnak.

Jövőre az Óvodából február 8-án lesz. A vacsora marhahúsleves csigatésztával, rántott szelet, rablólús zöldséges burgonyával és rizskörettel, az éjszakai menü sült csülök lesz, amit az ópusztaszeri Árpád vendéglő készít el. A zenét a Bibuci együttes szolgáltatja.

Befejeződtek az ez évi COMENIUS Klub rendezvények. Október 28-án dr. Szivák Judit budapesti egyetemi tanár, mérésértékelési szakember tartott előadást a részvevőknek a művelődési ház Ifjúsági Klubjában. A rendezvények sikerét nagy mértékben elősegítette Weisz Nándorné és Márkus Marianna másfél éven át tartó önzetlen segítsége, amelyért ezúton mond köszönetet az óvoda Minőségfejlesztést Támogató csoportja.

Emlékünnep az iskolában



FOTÓ: KOCSISNÉ BENKŐ BEÁTA

Október 22-én az első tanítási órában megemlékezést tartottak az 1956-os forradalom eseményeiről a Rendezvényházban. Ott Józsefné nyolcadik osztályos tanítványai az eseményeket hűen felelevenítve tolmácsolták '56 üzenetét a szabad és igazságos Magyarországról, a közös hazáról.

Iskola

Október 14–15-én papírgyűjtést szervezett az iskola. A gyerekek összesen 8285 kg papírhulladékot gyűjtöttek. Az alsó tagozatban legtovább a 2.a osztály (665,5 kg), a felső tagozatban a 8.a osztály (1367 kg) gyűjtött.

Október 28-án *Kónya Ilona* a felső tagozatos tanulók részvételével Takarékosági Világnap alkalmából a helyi takarékszövetkezet támogatásával vetélkedőt rendezett, amelyen az első helyezett *Csillag Stella* és *Király Emese* 8. osztályos tanulók szereztek.

A november 4-e és 10-e között zajló Egészségét program sorozatába az iskola is bekapcsolódott. A gyerekek mozgásos szűrőn vettek részt, a nagyok szexológiai előadást hallgathattak. A diákönkormányzat osztályok közötti vetélkedőt hirdetett a felső tagozatosoknak, amelynek keretében a megnevezett csapatok gyümölcssalátát fogyasztottak el és az egészséges életmóddal kapcsolatos feladatlapot oldották meg, plakátot készítettek. Legeredményesebben az 5.a osztályosok szereztek. A 3. és 4. osztályok is vetélkedtek, sok érdeklődő csapatnak. A *Rabi Edit* és *Csányi Péterné* által összeállított egészséges táplálkozással, tisztasági szokásokkal, betegségekkel kapcsolatos feladatokat megoldva legügyesebbnek a 3.a osztály bizonyult, őket követte a 3.a és a 3.b csapata. A gyerekek tisztasági eszközöket, müzli szeletet kaptak.

Ebben a tanévben újraindult az iskolaújság, amelynek célja, hogy híreket közöljön az aktuális iskolai eseményekről, beszámoljon az osztályok közötti pontversenyekről, érdekes ötletes olvasni valót adjon az 5–8. osztályos gyerekeknek. Szerkesztik a média szakkör tagjai: *Kenyeres Luca*, *Ujvári Zoltán*, *Csányi Bernadett*, *Illés Gergő*, *Király Roland*, *Dékány Zsófia*, *Ujvári Katalin*, kiadja a diákönkormányzat.

A Mikulás december 6-án érkezik az iskolába.

A téli szünet december 23-tól január 3-ig tart. A szünet utolsó tanítási napja december 20. (péntek), a szünet utáni első tanítási nap január 6. (hétfő). A hagyományokhoz híven utolsó tanítási napján, december 20-án lesz a Rendezvényházban a karácsonyi ünnepség, amelyre szeretettel várjuk a vendégeket.

Újra jön a Mikulás! Hogy biztosan házhoz menjen, rendelje meg a könyvtárban! Telefon: 578-1

Az Általános Művelődési Központ hírei

Művészeti nevelés az iskolában

– Ekkora létszámnál nagyon jó, családias légkört, személyes kapcsolatot tudunk kialakítani a gyerekekkel. Sikertől olyan munkatársakat találok, akik jó pedagógusok és Kisteleken is együtt tanítanak velem: *Czirokné Krizsán Zsuzsanna* táncot és a majoretta, *Laczkó Andrea* zeneművészeti főiskolai hallgató a furulya előképzősöket, *Horváth Livia* zongoristákat, *Szombathelyi Ágnes* az egyik grafika-festő csoportot, a másikat pedig én tanítom. Ez a kis létszámú nevelőtestület elég ahhoz, hogy jól működjön a művészeti iskola. Az Általános Művelődési Központ minden segítséget, támogatást megad a működésünkhöz. A tantermet használhatjuk és mi szívesen részt veszünk a községi rendezvényeken a majorettek produkciójával és zeneszámok elő-

Szeptembertől zene, tánc, képző- és iparművészeti tanszakon önálló Alapfokú Művészeti Iskola kezdte meg működését Balástyán. Összesen 123 gyermek iratkozott be a képzésekre, ami azt jelenti, hogy az iskola tanulóinak több mint egyharmada vesz részt művészeti oktatásban. Az első lépésekről Szombathelyi Árpád igazgatóval beszélgettem.

adásával. A grafika-festő tanulók munkáit, kiállítási anyagait majd a közintézményeknek adományozzuk.

– *Miért előnyösebb községünknek az önálló művészeti iskola létrehozása?*

– Nem függ senkitől és gazdaságilag is kedvezőbb. Az állam támogatja a művészeti iskolai oktatást. Egységes Nemzeti Tanterv alapján folyik az országban mindenütt a tanítás. Ez alapján helyi tantervet is készíthetünk, de itt nincs olyan hagyomány, hogy erre szükség legyen. Lehetőségünk

volt annyi eltérésre a NAT-tól, hogy a grafikát és a festészetet egy tanszakon működtethessük, így a gyerekeknek amikhez kedvük van, mindent csinálhatnak ebben a témában. A zenén belül furulyázni, zongorázni tanítjuk a gyerekeket, és a szolfézs is kötelező heti négy foglalkozás keretében. A furulyázás azért fontos, mert aki később zongorázni akar, meg kell alapoznia a zenei-ismereteket ilyenfajta előképzettséggel. A táncsal az a célunk, hogy előbb-utóbb legyen egy néptánc csoportja a falunak és hát a modern kortárstánc kategóriába tartozó majoretta is kedvelt szín-

feltja a különböző rendezvényeknek. Ezek nem szakkörszerű képzések, hanem állandó egymásra épülő tudást eredményező oktatás. Akik ide járnak, iskolai bizonyítványt kapnak. A tandíj csak hozzájárulás az oktatáshoz, ami félévenként 1000 forint.

– *Mi a célja a művészeti nevelésnek?*

– Szeretnénk elérni, hogy a gyerekek érzékenyek legyenek a művészetekre, a festészetre, a zenére, és még az sem baj ha nem ismernek fel egy jó művet, hanem csak örömet lelik a hallgatásában, vagy a művelésében, ami magasabb fokon gyakorolva később hivatást jelenthet.

Illin Klára

Fájdalommal búcsúzunk...



Volt tanítványai, kollégái mély megrendüléssel hallottuk a hírt, hogy *Nagy Miklósné, Julika néni* eltávozott közülünk. Tudtuk, hogy beteg, de re-

méltek, hogy legyőzi a kort, és ismét találkozhatunk vele, amint éppen a boltba igyekszik kerékpárján. *Julika néni* 1971-ben került iskolánkba. Matematikát, fizikát tanított, és több generáció nőtt fel osztályfőnöksége alatt. Nyugdíjba vonulását követően a kollégiumban dolgozott, egészen addig, míg egészsége engedte. Diákként visszagondolva fáradhatatlan, szigorú arca villan fel, kemény, következetes magatartása, olyan emberé, aki nem ismert fél tudást, olyan emberé, aki mindenkitől minden esetben elvárta, hogy a maximumot nyújtsa. Azt a tanártípust tes-

tesítette meg, aki vallotta, követtek, mert szeretlek, követtek, mert tisztellek. Világos, érthető magyarázataival megértette velünk a legnehezebb anyagokat is... Tanítványaival kiemelkedő sikereket ért el tanulmányi versenyeken és a mindennapokban. Mindannyian megálltuk a helyünket a középiskolában, a „falusi iskolából” bekerülve tapasztaltuk, hogy tudásunk, melyet Ő alapozott meg, mindig az osztály elejére sorolt bennünket. Mikor új nevelőként az intézménybe kerültem, *Julika néni* nyugdíj előtt álló kolléganő volt, ki segített, gyámoltott, tanácsokat adott,

ha szükségesnek látta, bátorított vagy éppen megdorgált. Olyan ember volt, aki szívén viselte a gyerekek, a kollégáim és az iskola sorsát. Munkaszeretete, munkabírása példa volt tanulóknak és tanároknak számára egyaránt. Eltávozásával vettük észre, hogy életét a tanításnak, nevelésnek szentelte, magánemberként alig ismertük, személye csendes, az utolsó pillanatig a háttérben maradt. Hálával gondolunk *Julika néni*re! Emlékét megőrizzük! Nyugodjék békében!

Nagy Mihály Máttyás
igazgatóhelyettes

Az Általános Művelődési Központ hírei

Művelődési ház

❖ Baba-mama klub

Minden héten szerdán délután 16 órától tartja klubfoglalkozását a Baba-mama klub. A klub vezetője, *Tóth Sándorné* védőnő várja azokat a szülőket, akiknek öt éves kor alatti gyermekük van, illetve azokat a kismamákat, akik a közeljövőben szülnék.

A foglalkozásokon nevelési, pszichológiai, gyermekgondozási témákban terveznek előadásokat, kötetlen beszélgetéseket, videó vetítéseket.

Decemberi előadások:

- A korai fejlesztés programjáról tart tájékoztatót *Tóth Sándorné* védőnő.

- A homeopátia. Beszélgetés vendégelőadóval.

Az előadások pontos időpontját a foglalkozásokon beszéljük meg. Bővebb felvilágosítást *Tóth Sándornétól* kaphatnak. Telefon: 278-255.

❖ Bóbita színházberlet gyerekeknek

A berlet második előadása december 10-én (kedden) 13.30 órától a művelődési ház nagytermében lesz. A mese előadás címe: *Tóbiás mester ajándéka*. Belépőjegy a helyszínen is váltható 200 Ft-ért.

❖ Filmklub

A decemberi film vetítése december 19-én, csütörtökön 18 óra körül kezdődik az Ifjúsági klubban.

Címe: *Legyetek jók, ha tudtok* (olasz film) Rendezte: Luigi Magni

A filmet teázással egybekötött beszélgetés követi. A beszélgetésvezetők: *Cseh Károly* és *Bencsik Ferenc*. Házigazda: a Magyar Hindu Vaisnava Egyesület

❖ Zenés relaxáció

A legalapvetőbb ellazítási módszer alkalmas a mindennapi feszültségek levezetésére és az újabb feszültségek megelőzésére. Minden héten kedden 17 órától az Ifjúsági klubban *Kálmán Pál* vezetésével. A részvételi díj: 200 Ft alkalmanként.

Vöröskeresztes vásár

December 12-én és január 9-én, csütörtökön 10–15 óráig az Ifjúsági klubban a Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében és lebonyolításában:

SZOCIÁLIS VÁSÁR

Olcsó fonalak több színben: 800 Ft/kg.

Cserebere: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette mást!

Használt ruhák osztása rászorulóknak: Ingyen adományként.

Használt ruhák begyűjtése: Aki fölöslegessé vált, mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vöröskeresztes vásár időpontjában adhatja át, vagy más alkalommal, egyeztetett időpontban *Márkus Mariannának* juttassa el.

(Telefon: 278-466)

Babaruha börze (a Baba-mama klub szervezésében): 0–9 éves gyermekek jó állapotú, tiszta, kinőtt ruháit cserélhetik, bizományba otthagynak, valamint kevés pénzért vásárolhatnak is. Érdeklődni lehet: *Borboláné Bitó Etelkánál*.

Telefon: 278-094

Könyvtár

Gyermekkönyvhét

December 5-én, csütörtökön 12.30 órától

a Lyra együttes műsora

December 9-én, hétfőn 14.00 órától

Könyvajánló:

„Bátran ajánlom! Gyerekektől gyerekeknek!”

December 11-én, szerdán 14.30 órától

Mesedélután: Meseolvasás alsósoknak, majd beszélgetés a meséről, tanulságok levonása...

December 12-én, csütörtökön 14.00 órától

„Beszéljük meg!”

Az előzetesen meghirdetett novella író pályázat eredményhirdetése, illetve a legjobbak felolvasása.

A könyvtár nyitva tartása változatlan!

Hétfő: 8–12, 13–17 óráig, kedd: 8–12 óráig, szerda, csütörtök és péntek: 8–12, 13–17 óráig

„Mi Világunk” Ifjúsági Klub program

December 14-én, 18 órakor: *Kácsor Péter* hegymászó horvátországi kirándulásának diavetítéssel egybekötött élménybeszámolója, ezt követően *Mikulás* és *X-mas party*

December 28-án 19 órától: *Szilveszteri buli*

Ifjúsági Klub

Az Ifjúsági Klub programja a klubban, a faliújságon olvasolható.

Szána Csaba klubvezető

Beszélgető klub

December 13-án 18 órakor a szeretet jegyében karácsonyi évszázó összejövetelt tartanak a klub tagjai.

Jóga

November 11-én az Ifjúsági klubban bemutatkozott a *Szelecsi Kőrösi Csoma Sándor Jóga Egyesület*. Szervezésükben jóga folyam indulna minimum 15 fő jelentkezése esetén. A foglalkozások heti egy alkalommal 2 órában lennének, amelynek díja havonta 2000 Ft. A tanfolyamon résztvevők gyakorlati elméleti ismereteket sajátíthatnak el – jól képzett, tapasztalt oktatótól – és a megszerzett tudást alkalmazva testi, érzelmi harmóniát teremthetnek önmagukban. Jelentkezni lehet december 12-ig *Fekete Katalinnál* a 278-232-es telefonszámon.

♦♦♦

Minden hétfőn 18 órától hangkazetta segítségével *Etköz* gyakorolnak néhányan az Ifjúsági Klubban. Mindenkit szeretettel várnak, akinek szüksége van erre a mozgásformára. A részvétel díjtalan.

Községi ünnepség az Idősek Világnapján

Az ajtóban ünneplőbe öltözött gyerekek várták a nagymamákat, nagypapákat, minden idős embert, aki elfogadta az önkormányzat meghívását az október végén megtartott vasárnap délutáni műsoros ünnepségre.

Többen köszöntötték a vendégeket a művelődési ház nagytermében tartott rendezvényen. Márkus Marianna művelődésszervező bevezető szavai után Ujvári László polgármester üdvözölte az Idősek Világnapja alkalmából a nyugdíjasokat. Kiemelte, hogy ezzel az ünnepséggel szeretnék kifejezni a hála-jukat azért a sok segítségért, figyelmességért, szeretetért, amit a fiatal generációért tettek és tesznek még ma is. Sokszor az időseknek köszönhetjük a szorosabb családi kapcsolatok mélyítését, a baráti és rokoni szálak fenntartását.

Vózárné Csontos Mária megbízott ÁMK igazgató az óvoda, iskola gyermekei és nevelői nevében mondott köszöntőt: „Nagyon egyedi és különleges az a kapcsolat, ami egy gyermeket és egy idősebb embert összeköt. Naponta látom, hogy milyen más a gyermekek öröme akkor, ha nem apa, anya, hanem mama, tata jön értük és velük töltik a délutánt. Bármerre járok, azt tapasztalom, ahogy egy idős ember néz egy gyerekre senki más nem képes. És higgyék el szükségük van a gyerekeknek erre a csodálatos tekintetre. Mert mit nem tudunk mi középkorúak még? Azt, hogy hatalmas életbölcsestéssel, végtelen türelemmel kell őket szemlélni, elfogadni egyéniségüket, és azért szeretni őket minden pillanatban, mert vannak, és semmit nem várni érte cserébe. És ez az a fajta szeretet amit Önök tudnak adni nekik. Az elfogadás és türelem nagyon sokat gazdagít rajtuk. Nagyon jó, sőt kell legyen olyan személy, aki bármit is tesz, mindig csokival, rengeteg idővel, könnyes szemmel várja és búcsúztatja őket. Kérem Önöket, az ő nevéikben és a mi nevéinkben is, hogy vigyázzanak magukra, minél tovább, minél több gyermek tudja élvezni az őket körülvevő nagyszülők: taták, mamák, keresztapák, keresztanyák szeretetét, a mindannyiunk életét tartalmassá tevő érzelmi támaszát.” Erre bizonyítékul a gyerekek, Sóti Erika, Ujvári Katalin és Nagymihály Irén zenés műsora következett. Márkus Andrásné, a Nyugdíjas klub vezetője ezután az Idősek Világnapja történetére emlékeztetett. Hangsúlyozta, hogy nagyon fontos fiaik, lányaik szeretete, ami a hétköznapi életben átsegíti őket a nehézségeken. Bitó Józsefné Esztike néni köszöntő verset írt erre az alkalomra. A sok szép gondolat után Tari József zenekara és Márkus Ica énekesnő szórakoztatta a közönséget, majd a Nyugdíjas klub énekkara is csatlakozott hozzájuk. Felmentek a színpadra és közösen énekeltek. A műsor után uzsonnára vártak mindenkit, és tánccal, mulatozással ért véget az ünnepség.

I. K.

Fotók: Márkus Marianna



Idősek világnapi ünnepség segítői és támogatói:

Az ünnepséget rendezték:

Balástya Község
Önkormányzata
Munkácsy Mihály ÁMK

Támogatók:

Molnár István
ifj. Csányi József
Kordás Nándor
Rigó Mihály (virágfelajánlás)
Egriné Sztancs Mária (virág-
kötő)

A műsorban felléptek:

Nagymihály Irén
Ujvári Katalin
Sóti Erika
felkészítő tanár:
Nagymihály Zsuzsanna
Tari József és zenekara
Márkus Ica énekesnő

Az uzsonna kínálásában segítettek:

Balogh Antalné
Csizik Mihályné
Gémes Józsefné
Horváth Jánosné
Juhász Andrásné
Kautczki Ferenc
ifj. Kautczki Ferenc
Kautczki Ferencné
Márkus Andrásné
Nagy Józsefné
Nagy Sándorné
Nagymihály Ferencné
Szabó Lajosné
Széll Mihály
Tóth Ferencné
Virágh Lászlóné
Weisz Nándorné

Köszönet

Nyugdíjas társaim nevében köszönöm Balástya Község Önkormányzatának és az Általános Művelődési Központnak, hogy az idén negyedik alkalommal hívtak meg bennünket ünnepelni. Köszönjük a szép műsort, az uzsonnát és a mulatságot Ujvári László polgármesternek, az ÁMK igazgatótanácsának, és Márkus Marianna művelődésszervezőnek.

Márkus Andrásné klubvezető



Tíz éves a Nyugdíjas klub

Emlékező szünetnapot tartottak a Rendezvényházban november 16-án. Sok vendéget hívtak meg a „Őszi Alkony” Nyugdíjas klub tagjai, hogy együtt tekintsenek vissza az elmúlt évekre. Ott voltak a testvérklubok tagjai, az országos és megyei nyugdíjas szervezetek képviselői, községünk vezetői és minden segítő aki a tíz év alatt igyekezett valamivel örömet szerezni a klub tagjainak.

Az összejövetelen először *Márkus Marianna* köszöntött mindenkit, és elmondta, hogy örömteli feladat egy olyan klub tevékenységét segíteni, amely ennyire szervezeten és jól működik, majd a klub alakulására, a kezdetekre *Márkus Andrásné* emlékezett.

Tóth Istvánné Klári néni kereste fel az Idősek Napköziotthonának 1991-ben történt felszámolása után azokat a nyugdíjasokat, akik szerettek volna egy közösséghez tartozni, ahol számíthatnak egymás lelki támogatására és egy kis kikapcsolódásra a mindennapok fáradalmi után. A hivatalos megalakulásuk napja 1992. október 14-én volt, és a 45 alapító tag november 6-án tartotta első összejövetelét. Alapszabályt alkottak, vezetőséget választottak és döntöttek a tagdíj összegéről. A frissen alakult csoport a művelődési ház ifjúsági klubjában kapott helyet. Vezetőjük azóta is *Márkus Andrásné*. Fáradtságot nem kímélve, nagy lelkesedéssel tartja össze a tagokat. 1994-ben csatlakoztak a Nyugdíjas Klubok és Idősek „Életet az Éveknek” Országos Szövetségéhez, és tagjai a megyei szervezetnek is. Nagyon fontos számukra ez a kapcsolat, mert sok jó tanácsot, közös programokat jelent nekik.

A foglalkozásaik helye időközben változott. A Polgármesteri Hivatal épületébe költöztek, a volt Idősek Napköziotthona helyére. Összejöveteleket hetente szerdai napokon tartanak az éves munkatervük alapján. Ilyenkor általában beszélgetnek, kártyáznak, énekelnek, táncolnak vagy közösen televíziót vagy videót néznek. A programjaikról készült felvételeket többször megszozták nézni. A vezetőség tagjai a klub nyitására üveletet tartanak, a foglalkozásokról jelenléti ívet és eseménynaplót vezetnek. A vasárnap délutáni kártyapartira egy kisebb társaság rendszeresen eljár. Nótakörük *Juhász Andrásné* vezetésével az elmúlt években többször szerepelt a községi rendezvényeken. Jelenleg 46 tagja és két pártoló tagja van a klubnak. A tíz év során elhunyt 17 klubtag. Rájuk most egy perces néma felállással emlékeztek. Többen különböző okok miatt elhagyták a csoportot, de őket is szeretettel visszavárják. Testvéri kapcsolatot alakítottak ki a szatymazi, sándorfalvi, kisteleki és a szegedi *Juhász Gyula Nyugdíjas Klubbal*. Szoros a barátságuk az „Életet az Éveknek” Országos Szövetséggel is, amit a sok közös program és ez a jubileumi összejövetel is mutat. Ezután a klubvezető pohárköszöntőt mondott. Megköszönte mindazoknak a segítségét, akik lehetővé tették, hogy ilyen összetartással, megértéssel szerezzenek egymásnak örömet és kellemes perceket. Azt kívánta, hogy idős korukra ilyen közösséghez tartozzanak, és ugyanígy élvezzék a fiatalok támogatását mint ők. A klub életére, a kezdetekre visszatekintést az alapító tagok köszöntése zárta. Mindannyian virágot és emléklapot kaptak.

Ujvári László polgármester ünnepi köszöntőjében kiemelte, mennyire fontos az idős emberek megbecsülése, a tiszteletadás nekik. A Nyugdíjas klub működésének támogatásán keresztül is ezt szeretné kifejezni a község önkormányzata.



Márkus Andrásné és Márkus Marianna

Kardos Erzsébet, a Balástya Község Közművelődéséért Felelős Elnöke a kuratórium nevében támogatásukról biztosította a klubtagokat és az évforduló alkalmából emléklapot és 10 000 forint támogatást nyújtó klubvezetőnek. *Krizsán Sándor*, az „Életet az Éveknek” Országos Szövetség elnökhelyettese erre az alkalomra írt verseket köszöntötte a klubcsalád balástyai tagjait. *Kopornyik Péter*, a megyei nyugdíjas szövetség elnökségének tagja szintén szeretettel üdvözölte az egybegyűlteket.

A jubileumát ünneplő klub tagsága nevében *Horváth János* következett a szót kérők sorában. Vezetőjüknek, *Márkus Andrásné*nek rózsacsokrot és ajándékot adott át a tagság nevében megköszönve azt sok munkát, ami ennyi ember összetételével, ügyeinek intézésével jár. Ezután a testvérklubok képviselői adták át ajándékaikat, őszinte szavakkal és szép nótáikkal köszöntötték az ünneplőket. *Bitó Józsefné Eszti néni* is megköszöntötte az ünneplőket. *Juhász Andrásné* vezetésével az ünneplők dalsokrot énekeltek. A Munkácsy Művelődési Központ tanulóinak műsora nagy lepetést okozott mindenkinek. Először *Eszti néni* egyik nótát mondta el *Dékány Zsófi* és *Ujvári Kati*, és ezután a „születésnapot” című dalra egy hatalmas, krepp papírból készült torta hozták be a terembe. A „torta” közepéből apró gyertyák, *Gömöri Julcsi* és *Tóth Janka* bújt ki boldog születésnapot kívánva a klubos mamáknak és papáknak. Ezalatt néhány perces konfetti esőt szórt minden vendég fejére. A műsor közösen énekelte az összes résztvevő a „Szeressük egymást” című dalt. A finom ebéd közben *Andrejszik Ilona* nótát adott elő. Egy sándorfalvi zenész szintetizátoron játszott és a koncertet a lejegyzetlen élményt adó ünnepség zárta.

Ez az elmúlt tíz év bizonyította: ennek a generációnak is szüksége van a közösségi élményekre, hogy ezáltal is jól érezze magát ebben a faluban. Aki teheti, éljen a lehetőséggel és mindenkit szeretettel várnak a klub tagjai.

Köszönet

Nyugdíjastársaim nevében köszönöm a szép és megható ünnepséget a szervezőknek, a műsorban fellépőknek és támogatóinknak.

Márkus Andrásné klubvezető**Segítők, fellépők:**

Andrejcsik Ilona
Balázs András
Balogh Antalné
Boda Róbert
Boda Zsuzsanna
Boros Rozália
Búza István
Csikos Zoltán
Csízik Mihályné
Dékány Józsefné
Dékány Zsófia
Gémes Józsefné
Gilicze Edina
Gömöri Júlia
Gömöriné Kordás Gabriella
Horváth Jánosné
Illés Tibor
Juhász Andrásné
Juhász Vivien
Kardos Ádám
Kardos Gréta
Kautzki Ferenc
Kocsisné Benkő Beáta
Kónya Ilona
Kordás Pálné
Kovács Istvánné
Laczko István ifj.
Márkus Andrásné
Márkus Marianna
Marschall Péterné
Nagy Józsefné
Nagy Sándorné
Nagy Mihály Ferencné
Nagy Mihály Mátyás
Nagy Mihály Zsuzsanna
Ott Józsefné
Pojszik Ferencné
Réczai Gyula
Stiebel Mária

Szabó Lajosné
Szombathelyi Ágnes
Tari Pálné
Tóth Ferencné
Tóth Janka
Ujvári Katalin
Vétró István
Vétróné Tóth Edit
Virágh László
Virágh Lászlóné
Weisz Nándorné

Támogatók:

Balástya Község
Önkormányzata
Nyugdíjasklubok és Idősek
„Élelet az Éveknek”
Országos Szövetsége
Andrejcsik Ilona
Bitó Józsefné
Boros Rozália
Böröcz Istvánné
Csízik Mihályné
Dr. Gombos László
Fekete Katalin
Gera Illésné
Horváth Jánosné
Iris Kft.
Juhász Andrásné
Juhász Jenőné
Kiss Józsefné
Köteles Sándor és Lajkó Károly
(Presszó)
Márkus Andrásné
Marschall Péterné
Molnár István ifj.
Molnár Istvánné
Nagy Józsefné
Stiebel Mária
Tari József (cukrász)



Az ünnepség résztvevői, jobb oldalon Tóth Istvánné Klári néni


Platán Cukrászda

Telefon: 278-020

**karácsonyra rendelhető
diós-, mákos beigli, torták,
cukrász- és házi jellegű sütemények
igény szerint**

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és
boldog újesztendőt kívánunk
minden kedves vendégünknek!*

Ünnepi nyitva tartás
december 24.: 9-től 12 óráig
december 25., 26., 27., 28.: zárva
december 31.: 9-től 12 óráig
január 1-től január 20-ig: zárva
Nyitás: január 21-én





Karácsonyi Akció a Lila és a Kerekház ABC-ben

Ízelítő árainkból:

Reál akció december 2–21-ig

Szaloncukor zselés 500 g (Perfetti)	499 Ft/cs.	(998 Ft/kg)
Szaloncukor kókuszos 500 g (Perfetti)	499 Ft/cs.	(998 Ft/kg)
Szaloncukor családi vegyes 500 g (Perfetti)	499 Ft/cs.	(998 Ft/kg)
Valton pezsgő 0,75 liter (félszáraz, édes, muskotály)	469 Ft/db+ü.	(625 Ft/liter)
Danone könnyű és finom joghurtok 150 g	59 Ft/db	(393 Ft/kg)
Eszterházy sonka (Pápai Hús)	1109 Ft/kg	

PARTNER AKCIÓ december 2–21-ig

Szaloncukor lédig családi	719 Ft/kg	
BB pezsgők 0,75 liter (édes, félszáraz, száraz)	489 Ft/db+ü.	(652 Ft/liter)
Digimon gyerekpezsgő 0,75 liter	329 Ft/db	(439 Ft/liter)
Omnia örölt kávé 500 g	799 Ft/db	(1598 Ft/kg)
Tea vaj (MIZO) 100 g	99 Ft/db	(990 Ft/kg)

Részletes akciós árainkat megtalálják a **Reál** és **PARTNER** újságban.

A fentiekén túl széles választékkal, mérsékelt árakkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Minden kedves vásárlónknak kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván

az IRIS Kft. vezetése és valamennyi dolgozója

Helytörténet

Rendhagyó óra a régi tanyai iskolákban 2. rész

A tanyai iskolákról szól a „Tanulmányok Csongrád megye történetéből” sorozatban nemrég megjelent könyv, amelyet dr. Berta Tibor, a Csongrád megyei Levéltár igazgatóhelyettese írt „A szegedi községi tanyai iskolák adattára” címmel. A dokumentumokat 1907-ig dolgozta fel az első kötetben. A balástyai gyerekeknek egy rendhagyó óra keretében beszélt a régi tanyai iskolák történetéről. Az előadásáról szóló összefoglaló első részét októberi számunkban közöltük.

A tanyai iskola berendezése nagyon egyszerű és egységes volt. A padokon kívül más berendezési tárgyakat is feljegyeztek egy megmaradt 1870-es leltárban: egy asztal, egy szekrény, egy fali ingaóra. A tanszerek: egy író falitábla, 24 olvasó tábla, Magyarország és Szeged térképe, egy földgömb, egy számológép. Mivel leltárról van szó, mindig megjegyezték, hogy külön vagyona nincs. Az iskolákat mindenhol egyformán rendezték be.

Úgynevezett sorpadokban ültek a gyerekek, ami annyit jelentett, hogy egymás mellett 10–12-en fértek el egy-egy padban. A termék mérete szerint egyszerre 90–120 gyerek tanulhatott. Egy tanító felügyeletére bízták a csoportot. Úgynevezett osztott tanítást tartottak. A mai pedagógia szerint csoportfoglalkozásnak neveznék. A tanító külön feladatokat adott a csoportoknak. Míg az egyik csoportot kikérdezte, a másik addig felkészült, olvasott vagy számolt. Iskolakörzetenként a kezdeti időszakban az iskolakötelesek száma elérte a 400–600 főt. Nyilvánvalóan ennyi gyerek egyszerre, még ha akart volna se vehetett részt a tanításon, annak ellenére, hogy 1868-tól az Eötvös-féle népoktatási törvény a tanulást kötelezővé tette 6-tól 12 éves korig, de a gyerekek egyharmada sem járt iskolába. Ennek nagyon sok oka volt. Az egyik a helyhiány, mert ekkora létszám nem fért be a tantermekbe. Például a Neszürjhegyi iskolánál, – ami a mostani Balástyától dél-kelet felé 10–11 kilométerre található –, olyan zsúfoltság volt a téli időszakban, hogy nem tudtak leülni, sőt a tanító sem tudott leülni. Ha 80–90-en összejöttek néhány gyereket haza kellett küldeni.

A tanítási idő úgy működött, hogy amikor beállt a rosszidő, akkor – november elejétől vagy közepétől elkezdtek iskolába járni a gyerekek, és ez tartott – az iratok szerint – libalegelésig. Amikor először kihajtották a libákat, körülbelül március közepén, és megkezdődtek a mezőgazdasági munkák, a gyerekeket az iskolába nem engedték el a szülők, pedig hivatalosan október 15-től május végéig tartott a tanítás. Ekkor sem ment mindenki iskolába, mert volt akinek nem volt cipője, vigyázni kellett a kisebb testvéreire, és így többnyire felváltva jártak a testvérek az iskolába. Ha meg rossz idő volt el sem tudtak menni, mert némelyiküknek 10–12 kilométert kellett gyalognia. A korabeliek panaszkodtak még arra is, hogy a sok kóbor kutya megtépte az iskolába igyekvő gyerekeket.

A tanyai iskolák elsődleges szerepe a gyerekek oktatása volt. Két korcsoportban tanultak: a mindennapi iskolába az iskolakötelesek, a vasárnapi iskolába a 12 éves kor fölöttiek jártak. Az utóbbi nem volt kötelező, így csak kevesen mentek, mert ott az addig tanultakat ismételték.

Az iskola a kulturális érdeklődés középpontjában is volt, elsősorban a tanítótól függött, de minden egyes tanyában olvasóköri munkák működtek. Itt újságot fizettek elő, oltárokat, képeket jártak az emberek ezeket elolvasni, politizálni és eszmésközlő gattak. Így mintegy kultúrházba jártak össze. Sok esetben a tanítás kimérés is volt az iskola mellett.

Mivel nagyon messze volt a város, az iskola vallási körként is működött. Ezt úgy oldották meg, hogy a tanító kötelessége nemcsak tanítói oklevéllel rendelkezett, hanem a tanítói oklevelet is szerzett, tehát a vallási szertartások megismerésére is ő celebrálta, elsősorban vasárnap és a nagy katolikus ünnepeken. Itt, Szeged környékén csak katolikus vallású emberek éltek. A tanítók szintén katolikus emberként, egészen az első világháború kitöréséig. A kinevezésére római katolikus vallás is szükséges volt.

Ezenkívül a XIX. század végétől a tanítók gazdasági ismereteket is kezdtek oktatni. A gazdasági iskola nem volt létező kötvé. Elsősorban olyan érdeklődő gazdák jártak oda, akik tapasztalataikat egymásnak átadták. Azért, hogy az államiság valami irányt szabjon ennek, a tanítók külön szaktananyagot végeztek a mezőgazdasági oktatást miatt. Ezek megalapozták a szakkörök működését. Később ebből nőtt ki magukból úgynevezett gazdasági, mezőgazdasági iskolák. Szervezésük azért lehet nevezni az akkori gazdasági iskoláknak, ha az adott vidéken sokan méhészkedtek, akkor volt egy szakági is.

Volt itt a környéken például volt egy jeles tanító, aki az 1880-as évek elején meghalt, és a neve már feledésbe merült. *Székely Jánosnak* hívták, és a Szeged környéki gyümölcsnemesítés terjesztésének kezdeményezője volt. A Felvidékről származó vándortanítóként jött, de itt telepedett le és hatalmas erdőművelés terjesztését hozott létre. Sőt ebben az időben indul az erdőművelés. Ha kint járunk a határban, még nyomait megtaláljuk. Ez nem a pálinkafőzés miatt terjedt el, minthogy most készítenek belőle, hanem fel akarták karolni a seherhényő tenyésztést, mint külön bevételi forrást. Ugyanezért a seherhényő csak eperfa levelet eszik. Ahhoz, hogy elterjedjen először is eperfa ültetvényt telepítettek. Az iratok szerint több ezer eperfát ültettek itt, a felsőközponti iskola mellett 1896-ban, ami azért emlékeztető, mert akkor volt a millenniumi ünnepek.

♦♦♦

Berta Tibor könyve nagyon sok érdekes adatot tartalmaz az iskolák és a tanítókról. Akit érdekel a régi tanyai iskolák története a könyvből kikölcsönözheti a kötetet.

♦♦♦

Régi tanyai iskola eredeti berendezéssel az Ópusztaszer Nemzeti Történelmi Emlékpark skanzenjében látható.

Szüleveszteri Bál 2002

Balástyán a Hotel Orchideában

Bőséges vacsorával, reggelig tartó zenés mulatsággal és tombolával várjuk kedves vendégeinket

Éjfélkor tűzijáték!

*A jó hangulatot a kiskunhalasi
Kardos zenekar biztosítja*

Belépődíj – vacsorával együtt 5000 Ft
Telefon: (62) 278-272, (62) 578-181



Gumiszerviz

Minőségi gumik vására!

Többfajta téli- és nyári gumiból válogathat üzletemben

AKCIÓS áron!

Shell gáz és német akkumulátorok árusítása

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-tól 18 óráig
szombaton 7.30-tól 13 óráig

Virág István gumiszerelő

Kistelek, Kossuth u. 25 (a Szakorvosi Rendelő közelében)
Telefon: (62) 259-953 vagy 06 (30) 973-5848

Aki vásárláskor bemutatja a hirdetést 5% kedvezményt kap!



Alfavill-H Bt. Villamossági Szaküzlet

6760 Kistelek Rákóczi u. 2.

(Szent Imre patika mögött)

Telefon/fax: (62) 257-592

- o vezetékek, kábelek, hosszabítók, elosztók
- o izzók, fénycsövek, lámpatestek, foglalatok
- o kapcsolók, dugaljak ipari és lakossági részre
- o védőcsövek, szerelvény és kötődobozok
- o bojler, mosógép, centrifuga alkatrészek
- o szoba, csőtermosztát, egyéb kiegészítők

Nyitva hétfőtől péntekig 7.30-tól 17 óráig, szombaton 7.30-tól 12 óráig

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat az

Anita papír-írószerszám- és nyomtatványboltunkban!

On-line (műholdas) gépi totó-lottó,
Kenó, Skandináv lottó, Góltotó, Luxor,
különböző sorsjegyek

Nyitva: keddtől péntekig 8-tól 16 óráig
szombaton 8-tól 12 óráig
hétfő szünet

Kiss Élelmiszerboltunkban

(a balástyai vasúti átjárónál)
hétfőtől péntekig 6-tól 16 óráig,
szombaton 6-tól 13 óráig tartunk nyitva

*Kellemes karácsonyi újévet
és boldog új évet kíván:
a Kiss család*

Az egészség sokat ér

Évről évre többen jönnek el a már hagyományosan november elején megrendezett Egészség hétre.

A sokféle program között volt aminek a jelenlegi állapot felmérése volt a célja, például vérvétellel, ultrahanggal, íriszdiagnosztikával, és olyan is amellyel a megelőzésre törekedtek az egészséges életmódhoz és gondolkodásmódhoz kapcsolódó beszélgetésekkel, kóstolókkal.

Tulajdonképpen a kettő nagyon fontos, hogy egységben legyen, hiszen ahhoz, hogy egészségesen éljünk nem elég a szándék, hanem kell egy kis „íjedség” is. Mihelyt egy kis bajunk van, megállapítottak egy betegséget, sokkal jobban odafigyelünk arra, hogy a baj megszűnjön, és ismét egészségesek legyünk. De ez azért fordítva is igaz lehet, mert ha megtanuljuk hogyan kell egészségesen élni, akkor a negatív diagnózis igazolja, nincs semmi bajunk.

Márkus Marianna, az Egészség hét egyik szervezője elmondta, hogy azt szeretnék, ha a balástyaiak minél többen mennének el a szűrésekre, és minél kevesebb embernél jeleznének problémát a vizsgálatok. Mindig vannak „sztár” szűrések, és azokra pillanatok alatt előjegyzés alapján betelik a hely. Ezeket a vizsgálatokat az Egészség héten kívül Kisteleken a Szakorvosi Rendelőben tudják elvégeztetni.

Nagyon előnyös minden szűréshez az, hogy az Egészség héten van a tüdőszűrés is, így például a csontsűrűség mérésre, vérvétellel is elmennek az emberek azon a napon, amikor tüdőszűrésre indulnak. Tavaly 1170-en, idén 1380-an voltak a tüdőrontgenen. Ez is jelzi, hogy a 14 év feletti lakosság jelentős része komolyan vette a megjelenést. Amit az idei évhez képest szeretnének elérni a jövőben, hogy a hét egyik napján délután is legyen tüdőszűrés, legalább este hét óráig, mert van egy rétege a lakosságnak, akiket évek óta nem szűrnek meg, mert esetleg szabadságot nem tudnak kivenni erre az alkalomra.

A véradáson is elég sokan voltak: a 66 jelentkezőből 59-en adhattak vért. Csontsűrűség-mérésen 48-an jelentek meg. Egy másik nagy érdeklődésre számotartó szűrés a szemvizsgálat volt. A Viktória Optika szemészorvosa dr. Vincze Katalin a három megjelölt napon 33 embernek tartott komputeres szemvizsgálatot. Sokan kimaradtak ebből, mert nem tudtak mindenkinek időpontot adni, de aki szeretné megnézetni a szemét, Kisteleken, a Viktória Optikában máskor megteheti.

Fül-orr-gégészeti vizsgálatra 23 gyermeket vittek el a szülők, így az időpontok szintén beteltek. Az iskolában a 7–8. osztá-



Tüdőszűrés a autóbuszon a művelődési ház udvarában

lyoknak már évek óta Sz. Mikus Edit szexológus tart a pcsolatokról előadást. Szintén nekik szervezték a mozgás szűrést, amit dr. Csernus Zoltán reumatológus főorvos is tart. A gerinctartás problémákat vizsgálta meg. Csak egy gyűlésnek kell majd gyógytornával helyrehozni a tartásproblema. A tavalyihoz képest annyival bővült az iskolai program, hogy az ÁMK és a támogatók segítségével gyümölcsöket, tejtermékeket és más egészséges ételalapanyagokat vásároltak, és a feladatok technika órán ebből egy-egy ételsort készítettek. A tanársegédjeik segítségével és azután jóízűen elfogyasztották. A szűrési munkát soknak az egészséggel kapcsolatos vetélkedőt állították össze. A könyvtárban a könyvtárosok a külön polcra kitett szakirodalom segítette a gyermekek és a felnőtteknek az érdeklődés középpontjába került témák az elmélyülést, kikölcsonzás után akár otthon is.

A vizsgálatokon kívül nagyon fontosak voltak az előadások is, ahol délután és este folyamán olyan témák kerültek esett szóra, amelyek nem kimondottan az akadémikus körkörös előadásokhoz tartoznak, hanem egyéb más, de tudományos jellegű szaktudományi lehetőségeket mutattak be. Nagyon érdekes volt dr. Andrea homeopátiáról, a mellékhatásoktól mentes, szabott gyógymódról szóló előadása. Íriszdiagnosztika a páciens szemének vizsgálatával állapította meg a testi állapotot. Vajda Rudolf. Akik kimaradtak, azokat december 16-án a művelődési házban. Bejelentkezni Fekete Katalinnál a 278-232-es telefonszámon. A sóbarlang terápia az asztmában és az allergiások gyógyításában segít, és már Kisteleken, a Szakorvosi Rendelőben is lehet megkapni. A szaktudományi segédanyagok boltja mellett lévő helyiségben is lehet megkapni – tudtuk meg Jeszenszky Emma doktornőtől. Az ÁMK és a Flavin 7 bemutatója figyelmünket a természetgyógyászat anyagi gyógyhatású készítményekre irányította. Ezek a természetes anyagok megelőzésében, sok esetben a gyógyításában is jó eredményeket lehet elérni. Az alternatív gyógyászat híveinek meghirdetett Cseke Jánosné „Lelkünk háza a test” című előadásában közel negyven érdeklődő hallgatta Ocskó Marica nő derékfájásáról szóló előadását, ahol igencsak elcsodálhattunk azon, hogy mennyi oka lehet a fájdalomnak. Úgy volt az Egészség héten a táplálkozási börcse: pénteken a szűrésrel egyidőben, az Ifjúsági Klubban egészséges kóstolhattak a betérők, táplálkozási tanácsokat kaphattak a szűréshez kapcsolódó főzési és ételtárolási módszereket láthattak. A Művelődési Házban a gyógyteák kóstolója volt nagyon sikeres, Racz Gyöngyösné gyógyszerésznőtől homeopátiás gyógyításra is kérhettek tanácsot azok, akik már tudják miért jó ez a gyógymód. Ilyen eredményeket a balástyai patikában is lehet már vásárolni.

Felsorolni is sok a rengeteg, nagyon jó programot, de nem járni se volt kevés idő. Ahová sikerült eljutnom, az ott volt a legérdekesebb témákról a következő hónapok programjaitól olvashatnak.

Illin

Fotó: Kocsisné Benkő

♦♦♦

Köszönet

Balástya Község Önkormányzata nevében az Egészség hét szervezőinek és minden segítőjének köszönetemet fejezem ki. A színvonalas, programokkal teli napokért, amelyek megkönnyítették és elősegítették lakosságának egészségesebbé válását szolgálták.

Ujvári László polgármester



Cseke Jánosné előadása a klubban

Az Egészségét közreműködői**Rendező:**

Balástya Község
Önkormányzata
Munkácsy Mihály Általános
Művelődési Központ

Főszervezők:

Márkus Marianna
művelődésszervező
Tóth Sándorné védőnő
dr. Veidner Tibor háziorvos

Munkájukkal hozzájárultak:

Batanacs Tiborné
Bitó Szidónia
Bitó Zoltánné
Böröcz Flóriánné
Csányi Péterné
Cseke Jánosné
dr. Csehpal Etelka
dr. Csernus Zoltán
dr. Györe Ferenc
dr. Jeszenszky Emma
dr. Kóhalmi József
dr. Molnár G. Béla
dr. Prágai Katalin
dr. Szekeres Zsuzsanna
Fekete Katalin
Gera Nándorné
Grósz Erika

Juhász Judit
Juhászné Gyöngyi Margit
Kálmán Pál
Kocsisné Benkő Beáta
Kovács Zsoltné
Kövágó Andrea
Maróti Zoltánné
Márkus Andrásné
Menta Patika
Molnárné Csepregi Zsuzsanna
Nagymihály Mátyás
Rabi Edit
Sinkó Szabolcsné
Szabó Lajosné
Széll Viktória
Ürmös Emma
Vágvolgyiné Albert Tünde
Vaisnava Hindu Egyesület
Varga Józsefné
Varga Magdolna
Vöröskereszt helyi nyugdíjas
alapszervezete
Weisz Nándorné

Felajánlók:

Balástyai Beszerző- és Értékesítő
Gazdaszövetkezet
Iris Kft.
Tejci Kft.
Zefír Pékség



Komputeres szemvizsgálat minden csütörtökön a
Viktória Optikában
Kistelek, Kossuth u. 16.
(a Mentőállomással szemben)

Bejelentkezni, érdeklődni: 257-786

- szemüveggészítés 1 munkanapos határidőre is
- különleges szemüveglencsék:
üveglencsék 700 Ft-tól
műanyag lencsék 1300 Ft-tól
- 100 % UV szűrő dioptriás és dioptria nélküli napszemüveg lencsék
- szemüvegkeretek nagy választékban:
fém keretek 3400 Ft-tól
műanyag keretek 1600 Ft-tól
- damilos keretek készítése
- kontaktlencse-ápoló folyadékok

.....
Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok mindenkinek!

A balástyai Drogéria ajánlata:

15 féle biocsíra, köles, len, hajdina,
jódozott tengeri só,
karácsonyi ajándékok választéka

Kellemes karácsonyi ünnepeket
és sikeres, boldog új évet kívánunk
kedves vásárlóinknak!

Nyitva: hétfőtől péntekig 7-től 16 óráig
szombaton 7-től 12 óráig



A Zefír Pékség egészséges táplálékokkal teli asztala

Szépségtanácsadás!

Decembertől minden pénteken délután 13.30 órától 17.30 óráig a művelődési ház előterében

kozmetikai szerek bemutatója.

Tetőtől-talpig igényeinek megfelelően rengeteg akciós termék:
Oriflame, természetes svéd kozmetikumok
Ingyenes nappali és alkalmi smink
Háromlépcsős körömfestés
Bőrtípus-meghatározás



Rendelésükre állunk
Bioptron fényterápiás
szolgáltatással is!

Érdeklődni: Kordás Jánosné Anna
Telefon: 06 (30) 399-2368

Egészségrovat

Mit kell tudni a fejtetőről?

Becslések szerint körülbelül félmillió gyermeket érint a fejtetű fertőzés Magyarországon. Bárki elkaphatja, akár egy náthát. A hiedelemmel ellentétben jobban szereti a tiszta haját. A fejtetű egy apró, szabad szemmel alig látható rovar, a fejbőrön él és tápláléka az emberi vér. Vérszíváskor váladékot juttat a bőrbe, mely kellemetlen viszketést okoz. Speciális karmokkal kapaszkodik a hajhoz. Fejről-fejre terjed, vagy közös törülköző és egyéb textilíák, valamint közös fésű használatával jut a hajra. A nőstény fejtetű éjszakánként 8 darab barnás serkét rak egyenként a haj tövéhez közel. Hét nap múlva a fiatal fejtetű kikel a serkéből és táplálkozni kezd, majd 10 nap alatt szaporodóképessé válik. Az elhagyott serkekagyló fehér színű. A fertőzést gyakran már előrehaladott állapotában veszik észre. A fejtetű jelenlétére az első gyanú a vakarózás, vagy a gyermek jelzi, hogy viszket a feje. Megtekintéskor a kismértékű fertőzés alig látható. A friss fertőzés esetén a serke a haj tövétől egy centiméterre van. A fejtetű mozgása és mérete miatt alig vehető észre. Az élősködő irtására különböző szerek kaphatóak. Például: *Nittifor*, *Pedex*, *Nix*. (A *Nix*-ben fésű is van, amivel könnyebb a serkék lehúszása.)

A tájékoztatóval ellentétben ezek 100%-ig nem pusztítják el a serkéket, ezért kell a szert egy hétig rajta hagyni a hajon, hogy a kikelőket is elpusztítsa. A gyermekek élősködő mentessé tétele a szülők feladata. Az oktatási intézményekben a védőnők feladata, hogy negyedévente ellenőrizzék a gyermekeket, és annak eredményét jelentsék az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatnak. Amelyik családban kétszer, háromszor előfordul a fertőzés, az erre vonatkozó jogszabály előírása szerint az ÁNTSZ munkatársai a helyszínen fertőtlenítik a családot. Szerencsére a balástyai szülők elég éberek, és ez még nem fordult elő. Ennek megelőzése érdekében szerettük volna, ha az összes gyermek fejét egyszerre kenik le otthon, hogy a fejtetű ne tudjon kezeletlen hajra átmászni. Az őszi szünetben a szülőknek csak alig több mint fele élt ezzel a lehetőséggel.

Sajnos, az előírt negyedévi ellenőrzéseken kívül a továbbiakban nem áll módunkban ennél több alkalommal ellenőrzést tartani. Aki fél a fejtetűfertőzéstől, megelőzéséppen kenjen gyermekeinek hajára *Pedex-et*, ami riasztja az élősködőt. Ha fertőzést észlelnek, akkor ne csak a gyermek, hanem az egész család minden tagjának haját is kezeljék le az előírás szerint. Fertőtlenítsék a hajjal érintkező fésűt és a hajjal érintkező textilíákat (ágynemű, törülköző, sapka). Erre alkalmas módszerek: hypózás, forrázás, vasalás.

Ha a továbbiakban tömeges fertőzés lesz, az ÁNTSZ segítségét fogjuk kérni, hogy minden gyermeket kezelhessünk.

Tóth Sándorné
védőnő



Gabi Fodrászat

Nyitva tartás:

hétfő, kedd, csütörtök, péntek 8-tól 16 óra
szerda szünnap, szombaton: 8-tól 12 óra
Telefon: 278-361 és 06 (70) 206-5513

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok minden kedves vendégemnek!

Farkas Gabriella fodrászmester

FÉRFIFODRÁSZ

keddtől péntekig 13-tól 17 óráig
Előzetes bejelentkezés alapján délelőtt

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok vendégeinknek

Nohel Ildikó férfifodrász, telefon: 278-474



Andi Kozmetika

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok minden kedves vendégemnek!

Réczi Andrea, telefon: 278-474 és 06 (20) 590-1111

Borboláné Bitó Etelka
Kéz- lábápoló
és műkörömpépítő
Balástya, Klapka u. 9.
Telefon: 278-094, 06 (30) 381-1083

Akikre büszkék lehetünk

A november 9-én Szombathelyen rendezett Tíz tánc Bajnokságon *Gilicze László* és *Czírok Dóra* 6. helyezést értek el.

◆◆◆

November 8-án a III. Kisteleki Sajt- és Gasztronómiai I. keretében rendezett Borversenyen *Palotás István* Chabos bora aranyérmes lett, és elnyerte az év legjobb bor Rajnai rizling bora pedig ezüstérmét kapott.

◆◆◆

November 25-én a Kistelek Városi Sportcsarnokban rendezett Városi Nyílt Tenisz Bajnokságon férfi párosban *balástyai* született *Juhász Jenő* és *Kocsis Zoltán* első helyezést ért el.

Az üllésiekhez csatlakoznak a balástyai nagy családosok

Borboláné Bitó Etelka és Hegedűsné Gera Gyöngyi felhívására huszonkét család gyűlt össze október 26-án az Idősek Klubjában, hogy megvitassák egy helyi szervezet megalapítását. Az összefogást, egy egyesület létrehozását mindannyian fontosnak ítélték meg, de a többség az üllési „Remény” Nagycsaládosok Egyesületéhez való csatlakozást tartotta megfelelőnek, mert az önálló szervezet létrehozásának megítélésük szerint túl nagy lenne a költsége, és a csoport vezetését sem volt, aki elvállalja.

Eddig harminc család nyilatkozott az üllési egyesülethez való csatlakozási szándékáról, és tizenkilencen már be is fizették ez évre a két havi tagdíjat. A jövő évi tagdíj összegét a szervezet januári közgyűlésén határozzák meg. A tagok sorába folyamatosan várják a családokat, és olyan jelentkezőt is, aki elvállalná a helyi képviselői feladatot.

A balástyai nagycsaládosok november 23-ai találkozásán előadást tartott dr. Halász József „Őszintén az Európai Unió csatlakozásáról” címmel, majd a Mikulás és karácsonyi ünnepeket beszélték meg a résztvevők. A Mikulás ünnepség december 8-án lesz az üllési művelődési házban, és a karácsonyi ünnepséget is ugyanott tartják december 28-án. Az ünnepi műsorban fellépnek az Üllési Művészeti Iskola tanulói, és Hevesi Imre előadóművész koncertezik. A tagok gyermekeinek Balástya Község Önkormányzata egy-egy mikuláscsomagot ajánlott fel, és a kicsik karácsonykor az egyesülettől kapnak ajándékcsomagot. Megfelelő számú érdeklődő esetén busz indul az üllési ünnepekre. Érdeklődni lehet Borboláné Bitó Etelkánál a 278-094-es telefonszámon. A karácsonyi programra a gyermekek rajzokat készíthetnek, amit december 25-ig juttathatnak el a „Remény” Nagycsaládosok Egyesülete címére: 6794 Üllés, Dózsa Gy. u. 90. A rajzokat A/4-es rajzlapra kell elkészíteni. Témája: „Ünnep a családban” vagy „A tél örömei”. A legjobb rajzokat jutalmazzák.

A nagycsaládosok második összejövele kedvezményes bébiétel és ruhavásárral zárult.

Szandi-fotó

Minden szerdán 13-tól 18 óráig
várom szeretettel kedves megrendelőimet
a Balástya, Bartók u. 5. szám
alatti műtermemben

Minden filmelőhívás mellé album az ajándék!

Tormáné Széll Andrea, telefon: 06 (30) 303-1876

Lakatosipari munkát vállalok

Batancs Tibor

Balástya, Alkotmány u. 20., Telefon: 06 (30) 319-0220

A Hotel Orchidea

konyhai kiségitőt

felvesz

Érdeklődni: 06 (30) 968-4400



*Kellemes karácsonyi ünnepeket
és eredményekben gazdag boldog új évet
kívánok mindenkinek!*

Lázi Istvánné Sávai Mária
adótanácsadó, könyvelő
Telefon: (62) 278-110

**KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK MINDENKINEK!**

A JUHÁSZ KOC SMA

FOTÓ-VIDEÓ EGY HELYEN!

**Rendezvények,
esküvők felvétele,
fényképezőgép, film, filmkidolgozás**

Nacsa Jánosné
Kistelek, Kossuth u. 16. (posta mellett)
Telefon: 257-786, 06 (30) 263-8168



Alfavill-H Bt.

Kistelek

Telefon: 06 (30) 938-5084

Fax: (62) 597-181

E-mail: alfavill@westel900.net

Vállaljuk:

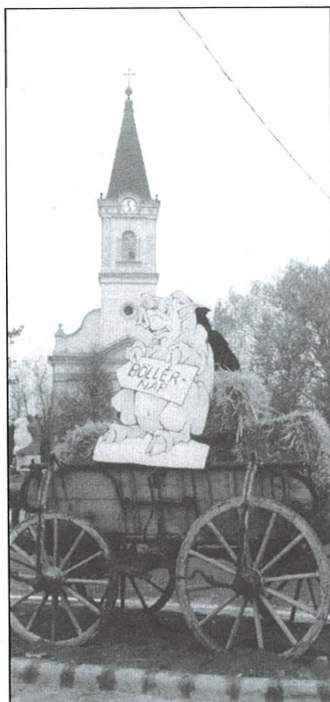
Fakivágás, gallyazás, korona alakítás,
beépített és veszélyes helyről is.

Ingyenes árajánlat.

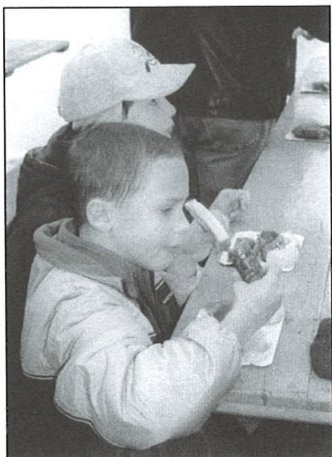
Igény esetén teljes eltakarítást vállalunk.
Szerelőkosaras gépek bérbeadása (20 méterig)

Kakaskukorékolás

Második alkalommal idéztük fel a régi disznóvágások hangulatát a Rendezvényház melletti téren. Hajnal öt órától gyülekeztek a hentesek, a felsőszentiváni malacsütő, és a sok nézelődő vendég. A hivatalos megnyitóját a pálinka kínálással, forralt bor kortyolással telt az idő. Közben kiosztották a zöld alapon sárga feliratos böllérkötőket és az ahhoz illő, a rendezvényt támogató cégtől kapott sárga sapkákat és a kézmosáshoz a szintén sárga vödröket. A kiállítók is folyamatosan érkeztek és foglalták el a helyüket a számukra külön felállított sátorban. Minden és mindenki készen állt a kezdésre, amikor a színpadon a Rádió7 munkatársai kakaskukorékolás hangeffektet játszottak le. Ez mindenkinek meglepetés volt.



Ujvári László polgármester köszöntője után Kiss József hentes megnyitotta a Böllérnapot, és áldomást ittak a főböllérek. Ezután mindjárt elkezdődtek a vágások. Minden főböllérnek három segítőtje volt. A kopasztásos vágási módot Bódi Istvánék mutatták be. A szalmás pörzsölést Tápai István és Tóth Zoltán, a fapörzsölést Farkas István és Laczkó István csapatai csinálták. Vermesi Lászlóék gázpörzsölővel égették le a szórt a disznóról. Eközben megérkeztek a gyerekek szórakoztatására a budapesti bohócok is. Lufi-hajtogatás és arcfestés volt a fő programjuk. A Rádió 7 munkatársai élő adásban közvetítették a böllérnap hangulatát. A rádióhallgatók sajnálhatták, hogy az éter hullámain keresztül nem lehetett érezni a nyárson sült malac finom illatát. Persze személyesen is nagyon sokan kíváncsiak voltak a rendezvényre és már kora reggel lényegesen többen voltak a tavalynál. A böllércsapatok ügyesen dolgoztak, a pörzsölés után a tisztára mosott jószágokat a helyszínen az állatorvos szemügyre vette. Nyolc órakor Palotás Istvánék látványos vad-



disznó nyúzását sokan nézték, de sűrűn megfordultak az 500 személyes sátorban is, mert az egyik végében a bordányi étterem hurkát kolbászt sütött, struccburgert és sült császár-szalonnát kínált, a másik oldalon a Juhász Kocsma pincérei gondoskodtak róla, nehogy szárazon maradjon a vendégek torka. Kóstolgatásra is volt módja a nagy tömegnek. A pálinka kínálgatások után mehettek a kiállítószámba kecskesajtot és a Palotás féle díjnyertes borokat ízlel-

getni. A kolbászfalatkák minden húsipari cég asztalán vendégeket, és vásárlásra csábítottak. „Csábultak” is mert némelyik cég többször megfordult, hogy kiürítse a honi raktárt. A nagy mennyiségű szeletelni valóhoz a ségű, márkás késeket és a húsfeldolgozás kellékeit vásárlói figyelmébe a Santocoop Kft., de az otthoni késeiket is hozhatták élezni a háziasszonyok és a böllér-

Csányi Ferencék 9 órakor vágták le a birkát, ekkor odatöbbszűrt a tömeg. Az érdeklődők nézhették a profi böllér. Közben bontották a sertéseket a böllérek, és a kibontási módok bemutatójával igyekezniük kellett, 9 órakor helyet kellett adjanak a „Böllérkommandó”. A Rádió7 CHIO chips sorsolást tartott a gyerekeknek támogatásával. Az akkumulátoros kisautók üzemeltetése győzte irányítani a „forgalmat”, úgy rótták a köröket a kocsik. A bohócok is folyamatosan szórakoztatták őket a forgatagot, látványt nem mindennap látni, mint amilyen az élőállatok kiállítására Szabó Antalék két gyönyörű marhát hoztak karámmal együtt. A három féle marha között kettőt malacaival együtt szállítottak a tanyájukról. Csányi Imre racka juhokat, Tóth József három mutatót meg a közönségnek, hogy lássák milyen minőségű lehet hízlalni a Sano takarmánnyal. Ezalatt a húsfőző bográcsban rotyogtatták a marha, birka és vaddisznó-

Pálinkázás közben már többen várták a „Böllérkommandó” fellépését. A csapat megérkezett. Gumiskerekű kocsiba „főparancsnokukat”, egy szamarat. Óriási sikerrel. A kommandósok parancsnoka, Zákány Lajos „jelentet” márnak, amit az nagyon elmésen hallgatott, és megsúgta, hogy mi a teendő. A hét kommandós ezután összefejt és harci kiáltást hallatott, majd megrohmozott a disznót rejtő szárkúpot. Szegény jószág terv szerinti gyiban kikötve várta volna a rajtaütést, de a csapat leggyorsabb megdöbbenésére kioldotta magát a kötélt szorításából a bugyit is lerúgta. Az akció közepette az RTL Klub kameráistól fellökte, és az egyik kommandóst, Székelyt megharapta, aki aztán nemgyőzte a sebet „belsőleg” nítani egy kis pálinkával. Azért a csapat mégiscsak a vadkan fölött, betuszolták a gumiskocsi után kötött ketrecbe és kihúzták a térről. A kocsirúdra akasztott úveg volt a lámpásuk, ami az utat mutatta nekik.

indult a Böllérnap



Ezzel befejeződött a különös öltözetű „Első Magyar Böllérkommandó” bemutatója, és a tömeg egy része a nyársonszült malac ingyenes kóstolásánál állt sorba. Mások Csányi Ferenc csapatának munkáját lesték, mert a marhavágás következett. Délre elkészültek a bográcsos pörköltök. Osztásánál szintén sorállás volt, de ezért már fizetni kellett. A Rádió7 folyamatosan adta a műsort a színpadon, és délután az Arany-pódium művészpallantái mutatkoztak be. A nap programja négy órakor fejeződött be a téren. Ezután az esti bálra készülődött az a körülbelül 530 ember, akinek sikerült jegyet vennie a mulatságra. A bálon Ujvári László polgármester és Kiss József főszervező köszöntötte a vendégeket. A disznótoros nagyon finomra sikerült, a szakácsok jól dolgoztak. A vacsora után Vajda Júlia, Rálik Szilvia, Andrejcsik István és Koczka Ferenc színvonalas zenés műsorát láthattuk. A mulatás első fele éjfélig tartott, és akkor sorsolták tombolát. A fődíj stílszerű volt: egy 220 cm hosszú szalámit készített a főszervező, amit elég bonyolult módon fakeretbe állítottak. Nagy szervező munka előzte meg, hogy a nyertesek, Tóth Tibor és felesége, Kónya Zsuzsanna hazaszállíthassa a finomságot. Biztosan emlékezetes lesz nekik, hogy megnyerték a fődíjat. A tombolán még nagyon sok ajándékot sorsoltak ki a felajánlásokból. Ezután meglepetésműsor következett: négy hastáncos lány hozott egy kis „életet” a bálba, és a mulatás hajnali fél ötig folytatódott.

A bál tiszta bevételét felosztják az óvoda, az iskola, a Nyugdíjas klub és az ifjúsági focicsapat között.

Illin Klára

Fotók: Kocsisné Benkő Beáta és Nacsá Jánosné

◆◆◆

A Böllérnapi és báli képek a könyvtárban megtekinthetők és megrendelhetők. A rendezvény videófelvételéről másolatot szintén a könyvtárban lehet rendelni.



Köszönet a Böllérnap segítőinek és támogatóinak

A rendezvényt kiemelkedően támogatta:

Balástya Község Önkormányzata

Kizárólagos médiatámogató: Rádió7

További támogatók:

Balázs Ferenc, Balázs Tibor, Báló György, Bánfiné Fodor Enikő, Berkesné Seres Sarolta, Bitó József, Bódi István, ifj. Bódi István, Bozsó Gábor, Bozsó Gáborné, Böröcz Flórián, Böröcz Pál, Búza István, Csáki József, Csányi Ferenc, Csányi Imre, Csatai László, Csoma József, Csománé Veszélka Anikó, Dávid László, Farkas István, Gera Csaba, Gera Illés, Gera István, Gombos István, dr. Gombos László, dr. Gombos Lászlóné, Halász Zolt, Halászné Ács Éva, Horváth Attila, Horváth Zs. Sándor, Horváth Zs. Sándorné, Kardos Zoltán, Király György, Kocsis Mihály, Kónya Attila, Kordás István, ifj. Kordás István, Kordás Nándor, Kormányos Antal, Kormányos Csaba, Kormányos Gábor, Kürtösi Zoltán, Laczkó István, ifj. Lackó István, Lippai Péter, Losonczy Antal, Lőrinczi János, Márkus Marianna, dr. Martinek Vilmos, Martonosi István, Nagy Antal, id. Nagy Sándor, Nagy Zoltán, Nagymihály Gábor, Nagymihály Mátyás, Palotás István, Palotás Sándor, Sári János, Sejben József, Simonné Sejben Ildikó, Szabó Antal, Szabó Zolt, ifj. Szél Andrásné, Szél Imréné, Széll Antal, Széll István, Széll István, Takács Antal, Tápai István, Tóth Ferenc, Tóth József, Tóth Zoltán, Tóthné Hegedűs Katalin, Túrinné Török Ilona, Ujvári Lászlóné, Vermesi László, Vermesiné Gál Szilvia, Zákány Lajos, Zákányné Hibácskó Ilona,

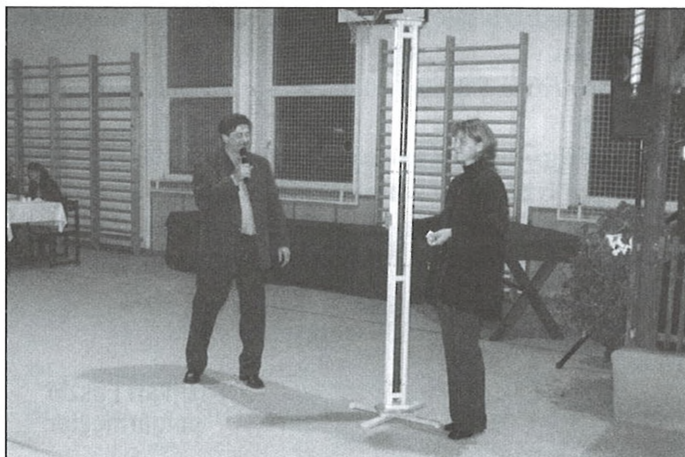
a Polgármesteri Hivatal dolgozói, az Általános Művelődési Központ dolgozói, ARGOSZ Biztosító, Avanti Benzinkút, Bordány Község Önkormányzatának Étterme, CHIO Wolf Kft., Cserepessori Pékség, Electric Power Kft., Juhász Kocsmá, Onozo Agro Kft., Házépítők Boltja (Kistelek), P és R Kereskedelmi Kft., Hotel Orchidea, Palotás és Társa Bt., MOL Rt., Pick Rt., Tejci Kft., Santocoop Kft.

◆◆◆

Köszönet

Tisztelettel megköszönöm Balástya Község Önkormányzata és településünk lakossága nevében a Böllérnap fő szervezőjének, Kiss József hentesnek, valamint a rendezvény minden támogatójának, kiállítójának és közreműködőjének, az önzetlen odaadó segítséget, amellyel a tavalyinál még színvonalasabb rendezvényen vehettek részt és este szórakozhattak a tömegesen idelátogatók.

Ujvári László polgármester



A falugazdász rovata

Megkezdődött a 2002. évben a mezőgazdaságban felhasznált **gázolaj jövedéki adójának visszaigénylése**. A feltételek a megszokott módon alakulnak: szántóra 90 l/ha, szőlő-gyümölcsösre 200 l/ha, rét legelőre 12 l/ha számolható el névre kiállított gázolaj számlával, vagy bér munka számlával igazoltan. Bér munka számla esetén az adott munkafázishoz kapcsolódó felhasznált gázolaj mennyiséget fel kell tüntetni. Igénylés előtt kérjük, nyomtatványt vigyenek, amelyre időbeli sorrendben a gázolaj számlák adatait fel kell vezetni.

A visszatérítés mértéke a vásárolt gázolaj után: az első félévben 64,16 Ft/l, a második félévben 68,00 Ft/l.

Ujvári Lászlóné
falugazdász

Felhívás!

Felhívjuk a tisztelt gazdálkodók, növényvédő szer felhasználók figyelmét, hogy a növényvédelemről szóló 2000. évi XXXV. tv., és az 5/2001. FVM rendelet szerint II. forgalmi kategóriába tartozó növényvédő szert csak az vásárolhat és használhat fel, aki az erre vonatkozó érvényes engedéllyel, *zöld könyvvel* rendelkezik.

Továbbképzésre és a 80 órás tanfolyamra történő jelentkezési lapot lehet kérni a Polgármesteri Hivatalban a falugazdásznál és Mucsi Mihályné előadónál.

Meghívó

Balástya Község Önkormányzata tisztelettel
meghívja
az állattartó gazdákat
a december 13-án 17 órakor
a Rendezvényházban tartandó
Fórumra

A Fórum témái:

– A sertéshizlalás és szerződés-kötési lehetőségek
2003-ban

Előadó: *Forró Sándor*, a Pick Rt. felvásárlási osztály-
vezetője

– Állathigiéniai és környezetvédelmi előírások az
Európai Unióhoz csatlakozás küszöbén

Előadó: a Csongrád Megyei Állategészségügyi és
Élelmiszer Ellenőrző Állomás munkatársa

Mindenkit szeretettel vár:

Ujvári László
polgármester



Európai Unió 5. rész A Nemzeti Fejlesztési Terv

Az Unió egyik alapvető célkitűzése a tagállamok, s az közötti fejlettségbeli különbségek mérséklése. Ezért létre a Strukturális és Kohéziós Alapokat, amelyek támogatásokat nyújtanak majd azokhoz a fejlesztési projektekhez, amelyek a csatlakozást követően a különbségeket hivatottak mérsékelni. A csatlakozásig is ki kell dolgoznia a támogatások igénybevételére a *Nemzeti Fejlesztési Tervet (NFT)*.

A **Nemzeti Fejlesztési Terv egy nemzeti dokumentum**, melynek elkészítéséért a Magyar Kormány felelős. Az Európai Unió Bizottsága az NFT-vel kapcsoló tárgyalások alapján készíti el a támogatások jogi keretét a **Közösségi Támogatási Keret (KTK)**. A KTK tartalmazza az Európai Unió és a magyar fél pénzügyi kötelezettségvállalását arra, hogy 2004 és 2006 között a Strukturális Alap társfinanszírozott egyes fejlesztési területekre milyen fordítást fordít. Az NFT-t a Kormány dolgozza ki a Miniszterelnökség Nemzeti Fejlesztési Terv és Európai Uniói Tárcavezető Hivatalának koordinálásával, ugyanakkor a partnerek értelmében az NFT kidolgozásában és megvalósításában vesznek a gazdasági és szociális partnerek, civil szervezetek, regionális intézmények és a magánszféra.

A Nemzeti Fejlesztési Terv stratégiai céljainak megvalósítását operatív program keretében folyó tevékenységek követik:

1. Humán erőforrások fejlesztése

- ♦ Aktív munkaerő-piaci politikák támogatása
- ♦ Alkalmazkodóképesség és vállalkozói ismeretek fejlesztése
- ♦ Egészségügy-fejlesztés

2. Gazdasági versenyképesség

- ♦ Befektetés-ösztönzés
- ♦ Kutatás-fejlesztés
- ♦ Az információs társadalom fejlesztése

3. Környezetvédelem és infrastruktúra

- ♦ Környezetvédelmi program
- ♦ A közlekedési infrastruktúra fejlesztése

4. Agrár- és vidékfejlesztés

- ♦ A versenyképes alapanyag-termelés megalapozása
- ♦ Az élelmiszer-feldolgozás modernizálása
- ♦ A mezőgazdasághoz kapcsolódó vidékfejlesztés

5. Regionális Operatív Program

- ♦ Térségfejlesztési program
- ♦ Az infrastrukturális feltételek javítása

A Nemzeti Fejlesztési Terv stratégiája a helyzetértékelés alapján készített elemzés figyelembevételével az életminőség javítása érdekében a fenti öt átfogó célt határozta meg.

A falugazdászok fogadóórái:

hétfő: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné

kedd: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva

szerda: 7.30-tól 16 óráig Halászné Ács Éva

péntek: 7.30-tól 13 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva

A Balástya, Táncsics u. 15. sz. alatti
Táp- és takarmányboltunkban

kedvező árakkal, nagy választékkal
várjuk régi és új vásárlóinkat!

TÁPOK:

**HÓDMIX, SZEGEDI, BÁBOLNAI,
ECOMIX TÁPOK ÉS PREMIXEK,
SZÓJA, KUTYATÁP, MACSKATÁP,
KIEGÉSZÍTŐK**

GÁZCSERE-TELEP

Új nyitva tartás:

**hétfőtől péntekig 8-tól 16 óráig
szombaton 8-tól 12 óráig**

Sári Csaba • Telefon: 278-162 és 06 (30) 406-4222

**Kellemes karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet kívánunk vásárlóinknak!**

**A Csöves Kft.
rendkívüli akciós ajánlata!**

Szerkezeti zárt fekete cső (áfa nélküli árak)

1/2"	2,6 fv	720 Ft
3/4"	2,6 fv	920 Ft
1"	3,2 fv	1570 Ft
5/4"	3,2 fv	2070 Ft
6/4"	3,2 fv	2370 Ft
2"	3,6 fv	2400 Ft
76"	3,6 fv	3200 Ft

Szerkezeti nyitott fekete csövek (áfa nélküli árak)

1/2"	2,6 fv	550 Ft
3/4"	2,6 fv	750 Ft
1"	3,2 fv	1200 Ft

Horganyhibás csövek (áfás árak)

1/2"	2,6 fv	1200 Ft
3/4"	2,6 fv	1500 Ft
1"	3,2 fv	2150 Ft
5/4"	3,2 fv	3000 Ft

**Nagyobb tétel vásárlása esetén
ingyenes házhoz szállítás!**

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-tól 12 óráig,
13-tól 16 óráig,
szombaton 8-tól 12 óráig
Balástya, Móra u. 28.

Telefon: 06 (60) 341-868 és 06 (30) 449-8712



**KATONAI, VADÁSZ
ÉS MUNKARUHÁZATI VÁSÁR
BALÁSTYÁN,
A MŰVELŐDÉSI HÁZ
IFJÚSÁGI KLUBJÁBAN
DECEMBER 11-ÉN,
SZERDÁN 8-TÓL 12 ÓRÁIG**

*Mikádók, esőköpenyek, katonai nadrágok, zubbonyok,
mellények, csizmák, bakancsok, cipők, surranók,
vadászpuólóverek és mellények, sapkák, derékszíjak.*

Telefon: 06 (20) 33-88-666

Tisztelt Kertészek!



RIJK ZWAAN

A Rijk Zwaan vetőmagcég
tisztelettel meghívja Önöket
december 9-én délután 17 órára
a Hotel Orchidea különtermében
tartandó
dia- és filmvetítéssel egybekötött

fajtabemutatójára

Programok:

1. Mit várhatunk az **Uniós csatlakozástól?**
– *Féljünk vagy ne féljünk?*
2. A 2002-es **paprikahelyzet** értékelése
– *Hogyan tovább?*
3. **Century F1**
– *Új sikerfajta a TV-paprika termesztésben tavaszra és őszre*
4. Tovább menetel a kápia paprika Magyarországon?
– **Kappy F1** – *a leggyorsabb kápia*
5. **Salátaújdonságok**
– *csak teljes 1–24 rezisztenciával!*
6. Korai káposztafélék
– *„Húz” a piac! Adema F1-*
a legpiacosabb korai fejeskáposzta
7. Megváltozik a paradicsompiac
– *Hogyan termesszük*
a **Barbados RZ** és **73-430** fajtaikat
8. **Fátyolfóliás** újdonságok a 2003-as szezonra

Előadók:

Becsey Zoltán

Rijk Zwaan Dél-magyarországi képviselő

Ragyák László

Rijk Zwaan Észak-Magyarországi képviselő

Minden kedves érdeklődőt várunk!

További információ:

Becsey Zoltán, telefon: 06 (30) 924-7030

MMM
 MALAGROW
 KFT.

**BIOSTIMULÁTOROK
 ÜLTETÉSTŐL BETAKARÍTÁSIG**

VALAG
RADIFARM®
VIVA®
KENDAL®
BENEFIT PZ®
MASTE
**NYERŐ CSAPAT
 A SIKERES TERMESZTÉSHEZ**

Lutrasil® Thermoselect 1
 Thermoselect 17 extr

Német FÁTYOLFÓLIÁK
**MÉG A
 TAVAL
 ÁRO
 korláto
 mennyis**
**Az optimális fény-, levegő- és
 vízáteresztő képesség ideális klíma
 teremt a növények növekedéséhez**

 Malagrow Kft., 5002 Szolnok, Újszászi út, Pf. 182
 Telefon/fax: (56) 514-160, (56) 411-404

A földhivatal a földügyek zárásáról

A földkiadó bizottságok munkájának befejezése után a Csongrád Megyei Földművelésügyi Hivatal is kiadta a részaránytulajdonosoknak az utolsó határozatokat. Az egyenleget, a zárást a földhivatal készíti el, ami alapján majd megtudhatjuk, hogy mennyi kiadatlan föld maradt még és az mekkora aranykorona értékű. Micsik Zoltántól, a Csongrád Megyei Földhivatal vezetőjétől a munka folyamatáról kértem tájékoztatást.

– A részarány-kiadás lezárása az Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Csongrád Megyei Földművelésügyi Hivatalának a feladata, amelyben a földhivatal is közreműködik. A kérelemmel rendelkező részarány-tulajdonosok kérelmének teljesítését követően (akik az 1993-évi határnapig benyújtották igényeiket), az FM Hivatal és a földhivatal egyeztetése után, az utóbbinak úgynevezett záró egyenleget kell készítenie. A végleges zárómérleget követően az FM Hivatal elvégzi a sorsolásokat a kérelmet be nem nyújtott részaránytulajdonosok között, valamint az 1993. évi II. tv. 5/B § szerinti újabb kérelmezők tulajdonba helyezését. A törvény lehetőséget biztosított a nem kérelmezők részére 2002. év elején, hogy jelöljék meg az igényeik helyét és módját. Ezek elvégzésével egy időben a kártalanítási eljárást is megindítja az FM Hivatal. Erre ott lesz szükség, ahol a rendelkezésre álló földterület, illetve azok aranykorona értéke nem fedezi a még meglévő részarány-lapokon nyilvántartott összegeket. A kártalanítás 4000 Ft aranykoronánként.

A jegyzőkönyvek, munkarészek megküldése után a földhivatal intézkedik a termőföldek tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartásba való bejegyzéséről.

A bejegyzésekkel egy időben a szövetkezeti földhasználati joggal nyilvántartott utak, csatornák stb. kivett területek – ha azok nem a szövetkezet tulajdonát képezik – önkormányzati-tulajdonba adása és bejegyzése is megtörténik.

– Mikor zárják le a balástyai termelőszövetkezetek földügyeit?

– Az ütemterv szerint 2002-ben zárómérleg készül az Alkotmány TSZ gazdálkodási területéről.

A Rákóczi és a Móra TSZ-ek részarány-kiadása 2003-ban kerül olyan állapotba, hogy zárómérleg készíthető – a földhivatal tervezete szerint az első negyedévben.

– Mennyi kiadatlan föld van Balástyán, és az mind osztatlan közös tulajdonban van-e?

– Az időszakos földhivatali zárómérlegek szerint az Alkotmány TSZ-ben 579 hektár kiadatlan terület és 700 darab élő részarány-lap, a Móra TSZ-ben 347 hektár kiadatlan terület és 370 darab élő részarány-lap, a Rákóczi TSZ-ben 433 hektár kiadatlan terület és 745 darab élő részarány-lap található jelenleg a földhivatali nyilvántartásban. Ezeknek kiadása az FM Hivatal döntése alapján a kérelmek és a sorsolás eredménye szerint történik. Megjegyzem, hogy a részarány-lapok aranykorona értékének összesítését figyelembe véve hiány mutatkozik a Rákóczi és az Alkotmány TSZ-ek esetében. Osztatlan közös tulajdonba adás nem volt jellemző Balástyán, csak elenyésző területen volt ilyen formában földkiadás.

– Mi az oka a hiánynak?

– A tagosítás időpontjában lényegesen több, magasabb aranykorona értékkel nyilvántartott ültetvény volt a településen. Ezek művelési ága időközben megváltozott, a szántó művelési ágba tartozó területek lényegesen kisebb kataszteri tiszta jövedelmi értékkel, (aranykorona érték) nyilvántartottak. Kiváltó ok lehet még a korábbi években, az 1990 előtt történt földeladás is.

– Készült-e a földtulajdon viszonyok kialakulásáról számítógépes birtoknyilvántartás?

– A földhivatalnak van ingatlan-nyilvántartása, abból a földtulajdon viszonyok alakulásáról célirányos kigyűjtés készíthető. Az ingatlan-nyilvántartás nyilvános, az abból készíthető munkarészek – például földkönyv, ingatlanulajdonosok szektor szerinti megoszlása stb. – adatszolgáltatási díj ellenében megrendelhetők, amelynek összege az adatok mennyiségétől függ.

Illin Klára

Hitel lehetőségek!

Személyi, lakásvásárlási építési hitelek jövedelem igazolással, jelzáloghitelek akár jövedelem igazolás nélkül is!

Tehermentesítés lehetséges!

SAPARD (vissza nem térítendő) támogatások igényelhetők

Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok ügyfeleimnek!

Tóth Magdolna mobil bankár

Telefon: 06 (30) 244-1889, 06 (70) 318-5288

A Böllérnap kiállítója volt:



DICK
márkabolt

Kések – bárdok – fűrészek – késélezés



HÚSIPARI GÉPEK – KERESKEDELEM ÉS SZERVIZ

6764 Szeged, Damjanich utca 16/A. Telefon: (62) 469-763 Fax: (62) 469-764
Nyitva: hétfőtől péntekig 9-től 19 óráig, szombaton 9-től 13 óráig

Gazdasági- és adózási tanácsok

Az egyszerűsített vállalkozói adóról

Ez az adónem tulajdonképpen átalányadó. Az évi 15 millió forintnál alacsonyabb árbevételű vállalkozásoknak bruttó árbevételük 15 %-át kell befizetniük, s ezzel kiváltják az áfát, a cégautóadót, illetve egyéni vállalkozóknál a vállalkozói személyi jövedelemadót, valamint a vállalkozói osztalékalap után fizetendő SZJA-t. További egyszerűsítésként választható, hogy a helyi iparüzési adó alapja az EVA adóalapjának 50%-a.

Amire nagyon figyeljünk:

1. Megfelelünk-e a törvényben megfogalmazott feltételeknek?
2. Van-e rendezetlen köztartozásunk?
3. 2001 és 2002-ben mérhető árbevétellel rendelkezünk.
4. Ha az EVA mellett döntünk, akkor december 20-ig bejelentkezési kötelezettségünknek tegyük eleget.

Az EVA-t választhatja valamennyi 2001-ben és 2002-ben bruttó 15 millió forintnál kisebb bevételű, az SZJA a hatálya alá tartozó egyéni vállalkozó, továbbá a társas vállalkozások közül a Kkt., Bt., Kft., a szövetkezetek, az erdőbirtokossági társulások, a végrehajtói, ügyvédi, szabadalmi ügyvivői irodák, ha 2001-től változatlan formában tevékenykednek és új tag nem szerzett 50%-ot meghaladó részesedést benne.

Gazdasági társaság esetében kikötés, hogy csak magán-személy lehet tagja, és a cég nem lehet tulajdonos másik társaságban. Egyéni vállalkozónál pedig az a feltétel, hogy más gazdasági társaságban nem rendelkezhet 10 százaléknál nagyobb részesedéssel.

Az EVA-t választó társaságnak fel kell készülnie arra, hogy a házipénztárban levő készpénz után 20%-os adót kell fizetnie, három évre egyenlő részletekben elosztva. Emelett a bejelentés évében beszerzett eszközöknél az áfa csak időarányosan vonható le.

Frányóné Török Mária gazdasági tanácsadó

M-Ariel-88 Kft. Gazdasági Tanácsadó Iroda

1988 óta

vállalja egyéni és társas vállalkozások:
ügyviteli szervezését, pénzügyi tervezését, egyszeres és kettős könyvvizsgálását, mérlegkészítését, adóbevallását.
 Ingyenes szaktanácsadással áll ügyfelei rendelkezésére, előzetes telefonbejelentkezés alapján:

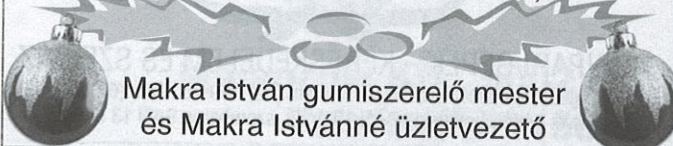
Frányóné Török Mária

Érdeklődni: naponta 8-tól 16 óráig.
 Telefon/fax: (62) 424-808, 06 (30) 943-9859

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván minden kedves vásárlójának a balástyai

Gumikereskedés és Gumiszerviz

(Széchenyi u. 54. Telefon: 278-504)



Makra István gumiszerelő mester
 és Makra Istvánné üzletvezető



Megkezdődött a Mórakert Szövetkezetnél a min. vetőmagok, főlíák, műtrágyák beszerzése és értékesítése.
NEMCSAK TAGOKNAK!

Kínálatunkban megtalálhatók: **HYRO, FERTIC** és szántóföldi műtrágyák, **VALAGRO** lombtrágyák, **TVK** főlíák, **LUTRASIL** fátlyófolíák; **KUKER** mély és a Magyarországon jelenlévő vetőmagcégek teljes

Néhány ajánlat árainkból:

Vetőmag árak:

Petrezselyem: Berlini félhosszú 50 g.....	722
Sárgarépa: Nandrin 25.000 szem.....	3.100
Fejes saláta: Mildred 5.000 szem.....	5.800
Vetőmagrendelés 2002.december 10-ig.....	Még idei ár

TVK fólia akció:

UV 1 éves 6000×0,15×60 m.....	18.350
UV 2 éves 1200×0,15×60 m.....	49.990
UV Cseppm. 1000×0,09×100 m.....	40.990
Lutrasil fátlyófolia.....	30 Ft

Fátlyófolia rendelés 2002.december 15-ig

Műtrágya árak (a készlet erejéig érvényesek)

NPK 0-10-24 (osztrák import).....	4.295 F
AMMÓNIUMNITRÁT 34% (import).....	3.900 F
NPK 0-10-24 (magyar).....	3.899 F
Hydro (PG Mix).....	7.300 Ft/25

MOST rendelje meg a tavaszi műtrágyákat!**Idei ár**

GYORS TALAJ- és VÍZVIZSGÁLAT

Mórahalom, Röszei út. 47.

Telefon: (62) 580-096, 06 (30) 535-0082

Farkas Péter

Hideglevegő
 ködpermetező
 és kénezőgép

egyedi méretigények szerint
 alapkivittől az igényesebb processzorvezérlés
 (automatikus üzemmód, párasítás, forgatás, hibaki
 hangjelzéses kommunikáció a kezelővel)

Érdeklődni: Kiss István

okleveles gépészmérnök

Soltvadkert

Telefon: 06 (30) 965-9480

Erika Élelmisz

(a dóci úton)

Téli nyitva tartás:
 hétfőtől péntekig 6-tól 18 óráig
 szombaton 6-tól 12 óráig
 vasárnap 6-tól 11 óráig

Újdonság: bélárusítás (természetes- és mű

Kellemes karácsonyi ünnepeket
 kívánunk kedves vásárlóinknak!

Telefon: 06 (30) 236-8180 és 06 (30) 325-07

Anyakönyvi hírek

Eljegyzés

♦Gera Csaba és ♦Dobos Katalin

Születés

Kiszi Jánosnak és Takó Szilviának ♦Tamás
Muhi Lászlónak és Magyar Mónikának ♦Alex

Keresztelő

♦Szána Dominik Attila – szülei: Szána Attila László
és Béres Tímea
♦Csúri Sándor Árpád – szülei: Csúri István és Bárkányi Aranka
♦Csoma Adrienn – szülei: Csoma József és Veszelka Anikó
♦Bitó Bálint – szülei: Bitó András és Kauczki Anikó

Elhunytak

♦Mersélsz Jánosné Fehér Ibolya (Tanya 99.) élt 46 évet
♦id. Sári János (Tanya 203.) élt 78 évet
♦Vétró Antal (Gajgonya 6.) élt 92. évet
♦Deme Istvánné Dékány Julianna (Ságvári u. 9.) élt 86 évet
♦Nagy Miklósné Farkas Julianna (Gajgonya 3/4) élt 70 évet
♦Gémes Sándorné Förgeteg Anna (Őszeszek 129.) élt 83 évet
♦Szögi Ferenc (Dózsa u. 11.) élt 63 évet

Egyházi hírek

December 1-től minden kedden és csütörtökön hajnali mise:
7 órakor.

Temetések után a gyászmise szerdai napokon 16 órakor lesz.

♦♦♦

Ünnepi miserend

December 25.: 9 órakor – Ünnepi Szentmise, Betlehemi pásztor-
játék a hittanos gyerekek előadásában
24 órakor – Éjféle mise

December 26.: 9 órakor – Szentmise

December 31.: 19 órakor – Hálaadó Szentmise

Január 1-én: 9 órakor – Újévi Szentmise

♦♦♦

Köszönet a novemberi virágadományokért Balázs Ferencnek,
Bozsó Gábornak, Csománé Veszelka Anikónak és Laczkó Istvánnak.



**DÉMÁSZ
PARTNER**

Alfavill-H Bt.

Kistelek

Telefon: 06 (30) 938-5084

Fax: (62) 597-181

E-mail: alfavill@westel900.net

Vállal:

- villanyszerelés, elektromos javítások
- új és meglévő fogyasztói csatlakozó berendezések kivitelezése, ügymintézése
- térvilágítás, díszvilágítás elkészítése, javítása
- szerelőkosaras gép, autódaru bérbeadása



**KÖSZÖNTSÜK
EGYÜTT
AZ ÚJ ÉVET!**

**VÁROSI SZILVESZTER
A KISTELEKI
SPORTCSARNOKBAN
DECEMBER 31-ÉN**

Vacsora

A bőséges vacsorát 19.00 órakor
a Colt Étterem szolgálja fel:
- Borsostokány rizzsel
és vegyes sült-tál
- Gyümölcsös svédasztal,
sós- és édes sütemények, rétes
- Éjféle pezsgőzés
- Éjfél után virsli
- Büfé

Program

- Operettszlágerek
neves művészek előadásában
- Tombola
- Hajnalig tartó dínomdánom,
zene, tánc, multság

Tomboladíjak

I. fődíj: Családi hétvége
a Dunakanyarban
II. fődíj: Mobiltelefon
III. fődíj: Szilveszteri malac
IV. fődíj: Festmény
További értékes tombolatárgyak
kertek-házak szépítésére,
valamint egyéb nyeremények

A talpalávalót a Sportcsarnokban
Sánta István, Varga László
és barátai
húzzák

Részvételi díj

Felnőtteknek: 4800 Ft,
gyermekeknek: 3000 Ft

Jegyek elővételben

a Rendezvényház Tourinform Irodájában kaphatók
Tóth Annánál vagy Rávai Györgyinél,
hétfőtől péntekig: 10.00-tól 12 óráig, 14-től 16 óráig
Telefon: 597-420 vagy 06 (30) 209-0641

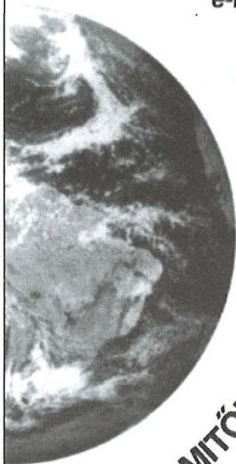
Kelléktár



2000Kft.

IRODATECHNIKA

6721 Szeged, Maros u. 28. Tel.: 62/426-483, 543-365
e-mail: boszi@deltav.hu



MINDEN, AMITŐL MŰKÖDIK EGY IRODA

- * tintapatronok
- * laser tonerek
- * fénymásoló tonerek
- * mátrix, írógép, pénztárgép kazetták
- * számítógépek
- * monitorok
- * nyomtatók

Szilveszterezzen a CAMION VENDÉGLŐBEN!

Bőséges vacsorával várjuk vendégeinket!

Sertésraguleves

Vegyesstál (Falusi göngyölthús, hal Orly módra, csibemájjal töltött pulykamell bacon szalonnába göngyölve, sertésstarja, vagdalt hús, illa párolt káposzta, burgonyapüré)

Rétes

Éjfélkor pezsgő!

Hajnali terítés:

Töltöttkáposzta

Tombola!

Zene:

Paragi Ferenc

Érdeklődni: 278-520

Nyitva: 0-tól 24 óráig!




KEREKŰ SUZUKIK

A SZENTGYÖRGYITŐL!

KARÁCSONYIG MINDEN NEM AKCIÓS,
MAGYAR GYÁRTÁSÚ SUZUKIHOZ
MICHELIN TÉLIGUMIKAT AJÁNDÉKOZUNK!
KERÉKTÁRCSÁSTÓL!

5 ÉV GARANCIA

3 ÉV SUZUKI GARANCIA +
2 ÉV SZENTGYÖRGYI-GARANCIA
A MAGYAR SUZUKIKRA!



A téli garnitúrát Suzuki tulajdonosok 69.990 forinttól meg is vásárolhatják.

AKCIÓS, KISSZÉRIÁS MODELLEINK:

WAGON R+1.3 SPORT II

klimával, könnyűfém keréktárcsákkal, spoilerrel, rádiómagnó, ködlámpák, távirányítós ajtózárok, stb.

SWIFT 1.3 GLX EXTRA

könnyűfém keréktárcsák, spoiler, rádiómagnó
fényoszórómosó, ködlámpák, stb.

SWIFT SEDAN 1.3 GLX EXTRA

könnyűfém keréktárcsák, rádiómagnó, fényoszórómosó,
ködlámpák, stb.



Suzuki-Szentgyörgyi, Szeged, Dorozsmai út 17-19. Tel.: (62) 554-300

Sport hírek

A labdarugó bajnokság őszi fordulójában lejátszott mérkőzések eredményei:

<i>Megyei I. osztály:</i>	Mórahalom–Balástya	4–1
	Balástya–Mindszent	2–2
	Bordány–Balástya	2–3
	Balástya–SZVSE	0–1
	Röszke–Balástya	3–1

<i>Ifjúsági csapat:</i>	Mórahalom–Balástya	1–3
	Balástya–Mindszent	1–3
	Bordány–Balástya	1–6
	Balástya–SZVSE	2–4
	Röszke–Balástya	2–2

<i>Megyei III. osztály:</i>	Zsombó–Balástya	4–1
	Balástya–Röszke	3–2
	Pázsit SE–Balástya	3–1
	Balástya–Pusztamérges	0–3

♦♦♦

Judo

November 17-én a Bács-Kiskun megyei Móricgáton 100 fő részvételével rendezte meg a Földi Judo Sport Egyesület a Délmagyarországi Meghívásos Judo Versenyt. Balástyai eredmények: Gémes Katalin (4. osztályos tanuló) aranyérem, Farkas Richárd (3. osztályos tanuló) ezüstérem.

♦♦♦

Felhívás! A Földi Judo Sportegyesület a Rendezvényházban judo tanfolyami oktatásra várja minden pénteken 16.15-től 17.45 óráig azokat a 6–22 éves kor közötti fiatalokat, akik ezt az önvédelmi sportot szeretnék megtanulni.



Magyar Posta

A Posta tájékoztatója

Új nyitva tartás

Munkanapokon: 8-tól 12 óráig, 12.30-tól 16 óráig
Szombaton és munkaszüneti napokon: ZÁRVA

♦♦♦

Befektetési lehetőségek a Postán

Biztonságosan szeretné befektetni a pénzét?

A Postákon számos lehetőség közül választhat!

- ♦ Takarékbetétek (OTP, Postabank)
- ♦ Értékpapírok és értékpapír típusú megtakarítási formák (Magyar Államkincstár, OTP, Postabank)
- ♦ Lakástakarék (Lakáskassza)
- ♦ Biztosítások (Generali-Providencia)

Rendőrségi

Romba dőlt a Takarékszövetkezet épülete

Október 25-én, nem sokkal hajnali 3 óra után egy tömeges belerohant a Takarékszövetkezet Széchenyi utcai épületébe. A sofőr feltehetően elaludt a volánnál, amikor a fém szerkezet építkezéshez ért. A kamion a félkész állapotban letépetten hajtott, majd a vezető elvesztette uralmát a jármű felett, áttért a menetirány szerinti baloldalra, letért az út széléről az intézet épületének hajtott. A ház két fala és tetőszelvény szakadt, az építés alatt álló járdaszívet 7 méter hosszú mégrongálódott, a kamion és a hozzá kapcsolt pótkocsi károsra tört. A kamion vezetője a baleset során elszalasztotta ruhái következtében a kórházban életét vesztette. A mentésben a Tűzoltóság és Sári János helyi építési vállalkozás késő délutáni órákig vett részt. Az ügyben az eljárás bevonásával, államigazgatási eljárás keretein belül folytatódik.



FOTÓ: MÁRKUS

Köszönet

Megköszönöm az önzetlen segítséget Sári János építésznek, Ujvári László polgármesternek, illetve mindenkinek, akik a Szőreg és Vidéke Takarékszövetkezet épületének mértékű megrongálódásakor az életveszély és a vezetékek megszüntetésében részt vettek.

Vic
ügyvezel

– Mi történt a baleset hajnalán?

– A riasztás után azonnal egyeztetünk a szegedi tűzoltókkal és Sári János építési vállalkozóval, hogy mit lehet és kell tenni ahhoz, hogy a kamion kivontatásakor megelőzzük, hogy az épületben még nagyobb kár keletkezzen. Így a megrongálódott tetőrészt leválasztattuk a tetőszerkezetről, illetve mindent lebontattunk, ami további veszélyhelyzetet jelenthetett. A szakemberek reggelre elvégezték a szükséges munkálatokat. A kamion kivontatása elég körülményes volt, de két tűzoltóautó délután három óra után sikeresen megoldotta a feladatot.

– Megsemmisültek-e iratok?

– Megtaláltuk a balástyai ügyfelek kiszolgálásához szükséges összes iratot és még pénteken átszállítottuk Kistelekre. Az ügyféltérben levő pulrendszerben csak üres dokumentumokat tárolunk. A munkánk során keletkező iratokat tűzbiztos fémszekrényben tartjuk. A berendezés és a számítógépeken kívül szerencsére semmi sem ment tönkre. A trezor is ép maradt a benne tartott pénzzel együtt, amit rendőri biztosítással még aznap elszállítottunk. Amikor 2000 tavaszán egyesült a Kistelek és Vidéke Takarékszövetkezet a Szőreg és Vidéke Takarékszövetkezettel, attól kezdve egy budapesti központú on-line rendszerű ügynevezett kisbanki rendszerben dolgozunk. A kirendeltségben működő gépek úgy működnek mintegy „írógép”. Munkatársaink beírják az adatokat és az azonnal a budapesti központba levő számítógépbe kerül fel, s ott is két tároló rendszer biztosítja a zavartalan működést. A pénzmozgásokról kinyomtatott, ügyfeleket érintő iratokat tartjuk a kirendeltségekben, és van egy központi irattárunk, ahová bizonyos idő után az iratkezelési előírásoknak megfelelően átkerülnek a dokumentumok.

December elejétől ismét Balástyán várja ügyfeleit a Takarékszövetkezet



Az október 25-én hajnalban történt súlyos közlekedési baleset miatt életveszélyessé vált a Szőreg és Vidéke Takarékszövetkezet Balástyai Kirendeltségének épülete. Bontását november utolsó napjaiban megkezdtek. Vozár László, a pénzügyi igazgatója adott tájékoztatást a baleset következtében kialakult helyzetről.

Tehát a „vélt-valós” helyzetre vonatkozó negatív megnyilatkozásoknak semmilyen alapja nincsen, nem következtek, nem következhetnek be olyan adatsérülések, amelyek takarékszövetkezetünk működését meggátolhatták volna.

– A továbbiakban hol szolgálják ki az ügyfeleiket?

– Több ingatlantulajdonossal tárgyaltam még aznap reggel, hogy az ideiglenes működést megoldjam. Azok közül a következő hét közepére eldőlt, hogy a Hotel Orchidea melletti épület-együttesben, az Iparcikk bolt mellett van egy üres üzlethelyiség, amely kisebb beruházással átalakítható a banki követelmények szerint. A káresemény óta Kisteleken fogadtuk az ügyfeleket, viszont reményeim szerint már december első napjaiban ismét teljes körűen Balástyán bonyolítjuk a pénzügyeket. Az ideiglenes működést egy évre tervezzük.

– Mekkora kár keletkezett az épületben?

– A nyilvántartások nettó értéke szerint öt millió forint körüli a kár. A helyreállítási értéken számítva az ingatlan a berendezésekkel, számítógépekkel együtt 12-15 millió forintba kerülhet. A biztosítóval még a végleges egyeztetés nem történt meg. A szakértői

vélemények alapján állapítják majd meg a kár nagyságát.

– Az ingatlan a Takarékszövetkezet tulajdonában van?

– Igen, a sajátunk, de osztatlan közös tulajdonban van Kócsó Antallal. Mi azokat a munkálatokat végezzük csak el a házban, ami műszakilag szükséges és amit a jogszabály előír. Szakértők szerint a szomszédos épületrész számottevő mértékben nem rongálódott meg. Vannak repedések ugyan a házban, de egyértelműen nem lehet megállapítani, hogy most vagy korábban keletkeztek. Jelentős kár nincs, és szembe-tűnően nem látszik semmi rajta, mert a kamion becsapódásakor a mi épületrészünk elnyelte a jármű mozgási energiájának szinte teljes egészét. A romeltakarítás és a terület helyreállítása után a megmaradó épületrész végzáró falát megcsináltatjuk.

– Építenek-e új kirendeltséget?

– A régi helyen a továbbiakban nem tervezünk építkezést, mert úgy gondoljuk, hogy a Takarékszövetkezet működése Balástyán is – mint minden más helységben – az ott élőkért van, vagyis nekünk az átmenő forgalomra és a főúton való megjelenésre nincs szükségünk. A helyieknek viszont sokkal nyugodtabb,

rendezettebb körülményeket tudunk már a közlekedés szempontjából is biztosítani a település belsejében, mint a nagy forgalmú E75-ös út mellett. A baleset is mutatja, hogy itt az egykori kirendeltségünk helyén kiemelt kockázat van, illetve a leálló sávban – a terelősziget kialakítása óta – a Takarékszövetkezet megközelítése és körülötte a parkolás bonyolulttá és balesetveszélyessé vált. Az önkormányzattal felvettem a kapcsolatot az építkezéshez legmegfelelőbb terület kiválasztása ügyében.

– A baleset körülményeiről többféle hír terjedt el...

– Még akkor hajnalban elmondott nem szakértői, de hivatalos vélemények alapján a kamion 60-80 kilométeres sebességgel ráhajtott az épülő terelőszigetre, ami elhanyagolható mértékben lefékezte a járművet, és ezután vágódott az épületbe. Amikor kiemelték a sofőrt a fülkéből, még élt, kórházba szállítás után halt meg. Már nem térhetett haza családjához és kislányához Törökországba. Az első híradásokban voltak olyan hírek, hogy kirabolták, de ez nem volt igaz. A kamionban és a sofőrnél talált személyes tárgyakról jegyzőkönyv készült – amit én is aláírtam – az alapján minden megvolt, amit úgy ítéltünk meg a rendőrség, és a többi hatóság szakembereivel, hogy ezek azok a papírok, amelyeknek a kamionban meg kell lenniük. Személyes tárgyai közül sem tűnt el semmi, hiszen olyan ruházat volt rajta, és a kamionfülkében, ami nem feltételezi, hogy azon kívül lett volna bármi is. Pénzét, útlevelét is megtaláltuk. Valószínű, hogy az elterjedt híreszteléseknek az lehetett az alapja, hogy a mentésben segítők-nél voltak olyan ruhadarabok, kabátok, amit a mentés közben levetettek magukról, és azt később kézben vitték vissza a saját kocsijukba.

Apróhirdetés

- **BÉCSI MECHANIKÁJÚ**, páncéltökés zongora eladó. Irányár: 30 000 Ft. Érdeklődni: 278-232
- **BALÁSTYA, ŐSZESZÉK** 258. sz. alatti új kúptetős tanya vízzel ipari árammal, 5 hektár földdel + 830 négyszögöl tanyatelekkel 5 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06 (30) 438-4072
- **ELADÓ:** gázpalack, betonoszlopok és pizzasütő. Érdeklődni: 278-505
- **BORDÁNY KÖZPONTJÁBAN** családi ház melléképülettel 400 szögöles telken eladó. Érdeklődni 06 (30) 965-0020
- **LADA COMBI** 1500-as, automata mosógép, centrifuga mosógép, hűtő, hűtőláda, utánfutó eladó. Balástya, Bem u. 9. Telefon: 278-569, 06 (20) 392-1350
- **BALÁSTYÁN AZ AKÁCFÁ** utcában 1200 m²-es építési telek alappal, lábazattal eladó. Érdeklődni: 278-361, 06 (70) 206-5513
- **ALBÉRLET** (szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba bútorozva, felszerelve, külön bejárattal kiadó. Két 1200 m²-es porta eladó. Telefon: 278-494, 06 (20) 493-0096

Állatorvosi ügyelet

December 7., 8.:

Dr. Haller Mihály – Telefon: 278-311

December 14., 15.:

Dr. Szántó Vince – Telefon: 251-260 és 06 (30) 968-8935

December 21., 22.:

Dr. Martinek Vilmos – Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-1386

December 25., 26., 27., 28., január 1., 2., 3.:

Dr. Gombos László – Telefon: 278-502 és 06 (20) 923-1689

Január 10., 11.:

Dr. Szigeti Gábor – Telefon: 06 (30) 297-4435

Receptsarok

Karácsonyi torta

20 dkg cukrot 3 tojás sárgájával, fél citrom levével, 1 csomag vaníliás cukorral elkeverünk. Ezután hozzáadunk 20 dkg örölt diót, 10 dkg liszttel elkevert 1 csomag sütőport, 2 evőkanál zsemlemorzsát, majd a 3 tojás kemény habját.

A tésztát három részre osztjuk: az első részhez egy tábla reszelt étcsokoládét, a második részhez egy marék apróra vágott aszalt gyümölcsöt vagy befőttet adunk – amit meglocsolhatunk egy kevés rummal. A harmadik részhez egy napig rumban áztatott 10 dkg mazsolát és egy citrom reszelt héját tesszük. Vajjal vastagon kikent, lisztezett tortaformában külön-külön sütjük ki a lapokat. A csokis lapot összetörjük és rummal jól meglocsoljuk. A másik két lapot is megcsapkodjuk egy kevés rummal. Az alsó lapot megkenjük baracklekvárral, és erre tesszük az összeűzött lapot, majd citromos krémmel megkenjük, és lefedjük az utolsó lappal.

Krém: fél liter tejet négy púpos evőkanál liszttel, ízlés szerinti mennyiségű cukorral sűrű krémmé főzünk. Amikor kihűlt, fél csomag margarinnal és egy citrom levével habosra keverjük.

A krémet három részre osztjuk, mert a kész tortát is azzal vonjuk be. Díszítésnek hagyhatunk az összetört csokis lapból, vagy befőttet, szárított gyümölcsöt, rumos mazsolát, kandírozott citromhéjat tegyünk a tetejére.

Nyugdíjas klub programja

- November 27.:** Szabadfoglalkozás
- December 4.:** Mikulásest a klubban
- December 5.:** Részvétel a Csongrád megyei Mikulás-délutánon Szegeden, a Tarján Bisztróban
- December 11.:** IV. negyedéves névnap ünnep
Tagdíj befizetés
- December 18.:** Karácsonyi ünnepség a klubban
- December 25.:** Szilveszter
- Január 8.:** Az Újév köszöntése
- Január 15.:** 2002. évi beszámoló előkészítése
Kártyázás, beszélgetés

Balástya legidősebb lakója



FOTÓ: HEGEDŰSNÉ GERA GYÖNGYI

November 2-án 99. születésnapját ünnepelte *özu. Tóth Mihályné Pakó Rozália*. Fia, lánya, három unokája, hét déd-unokája, két ükunokája köszöntötte. Rozika néni 1903. november 2-án született Gajgonyában. 1926-ban ment férjhez Tóth Mihályhoz, akivel balástyai tanyájukon hatvan évet éltek együtt.

Háziorvosok telefonszámjai

- Dr. Györe Ferenc:** 06 (20) 936-9260 *Rendelő:* 278-400
 - Dr. Veidner Tibor:** 06 (30) 998-6047 *Rendelő:* 278-200
- Hétközben délután 16 órától, másnap reggel 7 óráig, munkaszüneti napokon, valamint szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig központi sürgősségi ügyelet a Kisteleki Mentőállomáson: 104 597-040 598-610*
- Dr. Szekeres Zsuzsanna** fogszakorvos:
278-284 és 06 (30) 370-0185

Ingyenes jogi tanácsadás

A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány jogi képviselője, *dr. Török Viktória* ingyenes jogi tanácsadást tart változatlanul minden hétfőn 10-től 12 óráig a Polgármesteri Hivatalban, a Teleház melletti helyiségben. A tanácsadást a Török és Törzsi Ügyvédi Iroda tartja. Eljáró ügyvéd: *dr. Törzsi Tímea*. Telefon: (62) 438-007 és 06 (20) 923-0308

Ez évi utolsó fogadóóra december 16., és január 6-án lesz az új évben az első ügyfélfogadás.

A Házépítők Boltjának decemberi ajánlata!

Csaptetelek (hagyományos egykaros)

-10% árengedménnyel

Öntapadós tapéták

-30% árengedménnyel

Csempe és padlólap maradékok kiárusítása!!!

Műanyag WC tetők 690 Ft/db

Lámpa 999 Ft/db

Viaszosvászon 750 Ft/fm-től

Karnisok széles választékban!

Hőszigetelő üveggypot 20% árengedménnyel

**Kellemes karácsonyi ünnepeket
kívánunk mindenkinek!**

Kistelek, Kossuth u. 171. Telefon: (62) 259-815

A FELNÓTT- ÉS GYERMEKRUHÁZATI
ÜZLETBEN

KIVÉTELES AKCIÓ!

Minden ruházati árura, cipőre és játékra
10% árengedmény!

Kínálunk:

női-, férfi-, gyermek kabátot, csizmát,
bakancsot, sálát, sapkát, mellényt, nadrágot,
trikót, zoknit, pizsamát, ágyneműgarnitúrát,
lepedőt, konyharuhát
és még nagyon sokféle terméket
az üzlet bőséges választékából!

A 100 FORINTOS BOLT AJÁNLATA

Télapóra, karácsonyra mikulások,
szaloncukrok, karácsonyfadíszek, égők,
kerámia párologtatók, poharak,
edénykészletek, ajándéktárgyak,
vegyi áruk kozmetikai cikkek
széles választékával várjuk
kedves vásárlóinkat,
és nagyon boldog karácsonyi ünnepeket
kívánunk: Erzsike, Zsuzsi, Vali, Marika

MÁRVÁNY ÉS GRÁNITKÖVEK A TERMÉSZETBŐL

- Síremlékek 160 000 Ft-tól
- Konyhai és mosdópultok
 - Ablakkönyöklők
- Lépcsők, asztalpok stb...

EGYEDI IGÉNYEKNEK MEGFELELŐEN!

Üzem: Kistelek, Temető sor 1.

Telefon/fax: (62) 597-360

Üzlet: Szeged, Kálvária sgt. 52.

(Földhivatallal szemben)

Telefon/fax: (62) 547-870

Mobil: 06 (30) 958-9667

Nyitva:

hétfőtől péntekig 6-tól 18 óráig

Márvány Kft.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket
kívánunk megrendelőinknek!*

Karácsonyi meglepetés a Szín '94 Bt-nél

Ha decemberben vagy januárban
vásárolja meg házának
homlokzati hőszigetelő-rendszerét
vagy nemesvakolatát,

AZ ÁFÁT MI FIZETJÜK!

Azaz 25% árengedményt adunk!
Érdemes tehát előre gondolkodni
a jövő évi házkörüli felújításokon!

*Békés karácsonyi ünnepeket
és sikerekben gazdag, boldog újévsztendőt
kívánunk kedves régi és leendő vásárlóinknak!*

Szín '94 Bt.

Kistelek, Árpád u. 9.

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.30-tól 17 óráig
szombaton 7.30-tól 12 óráig

Telefon: (62) 597-380



BALÁSTYAI ÚJSÁG

Önkormányzati információs havilap • *Kiadja:* Balástya Község Önkormányzata • 6764 Balástya, Rákóczi u. 5. • (62) 278-222
• balastya@vnet.hu • hivatal.balastya@vnet.hu • *Felelős kiadó:* Ujvári László polgármester • *Felelős szerkesztő:* Kissné Illin Klára • 6764 Balástya,
Felszabadulás u. 9. • (62) 543-125, 06 (30) 349-9852 • illinklara@freemail.hu • *Tipográfia:* Végh Gyula • 06 (20) 980-8000 • vegh@tvnetwork.hu •
Nyomda: Tisza Press Nyomda • (62) 491-610 • nyomda@tizapress.hu • *Nyilvántartási szám:* 958/1995 • Megjelenik 1500 példányban • A lap ingyenes

Régi helyén, de megújult vezetéssel, udvarias kiszolgálással, kibővült árukészlettel várja Önt

Balástyán az **avanti** Benzinkút

Mikulásra, karácsonyra vásároljon ajándékot gyermekeinek az **avanti** Benzinkúton! Akciós áron érkeztek:

- Gyönyörű műfenyő világító üvegszálakkal – csak: 1990 Ft,
 - Mikulás és hóember díszpárna – csak: 1499 Ft,
 - Óriás tasakok plüss anyagból 50x20 cm – csak: 1099 Ft,
 - Plüss beszélő figurák: maci, mikulás, stb. – csak: 2199 Ft,
 - Világító plüss fülvédő Mikulás – csak: 999 Ft,
- és még sok-sok érdekesség

Akciós áron kaphatók továbbá szintetikus és egyéb minőségi motorolajok!

Például: 5W40 szintetikus motorolaj 2500 Ft-tól

Ismét üzemel az önkiszolgáló kézi autómosó!

(Kérje a kútkezelő segítségét!)

Továbbá kibővült

shop-árukészlettel várjuk kedves vásárlóinkat

Kávé, cappuccino, forrócsoki, hűtött rövid italok, sörök, borok nagy választékban!

Nagyfogyasztóknak halasztott fizetési kedvezményt biztosítok!

Érdeklődni: 06 (30) 515-0806

0-tól 24 óráig!

avanti



**Ha nálunk tankol nemcsak autója jár jól, hanem Ön is!
Avanti üzemanyagok országszerte világszínvonalon!**

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván Zsadányi Béla üzemeltető és munkatársai

ONOZO AGRO Kft. Kertészeti bolt ajánlata



TVK heliofol fólia AKCIÓ november 16-tól



SUMMIT-AGRO és Magyar KWIZDA
növényvédő szerek
és műtrágyák óriási választékban

KEMIRA műtrágyák teljes áruskálája

Kwizda

Magyar Kwizda

Minden kedves régi és új vásárlónknak
boldog karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag új évet
kívánnak az ONOZO AGRO Kft. munkatársai



Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 7.00-tól 17.00 óráig
szombat: 7.00-tól 13.00 óráig

Telefon: (62) 278-388

Tájékoztatjuk kedves vevőinket, hogy a Kertészeti bolt január 2-től 4-ig,
az Iparcikk bolt január 2-től 8-ig **LELTÁR MIATT ZÁRVA TART!**